

**Departamento
di Cultura
Aruba su
oficina ta cera
pa fin di aña**



BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Diarazon 19 di december 2018

E-mail: solodipueblo@gmail.com Prijs: Afl. 1.65 + 0.10 (bbo, bazv, bayp) = Afl. 1.75

URATACA CENTER

Awe December 19

Kool Stoba cu

Loin Ribs, Aroz,

Banana & Salada

Tel. 585 5212

HOMBER SERIAMENTE HERIDA DESPUES DI A WORDO GEKAP NA SAVANETA

Un rato despues ta detene e
supuesto agresor



**Hoben sin rijbewijs a causa
boksmento cu basta daño
material den Dakota**

**Trahadornan di un compania grandi
y conoci di lift, gara ta hortando
un cantidad grandi di bebidanan
alcoholico for di Riu Palace**

**Brommer a dal contra auto cu a
subi su dilanti, hoben motociclista
tawata levemente herida**



BINGO

OXY+

Campana
pa
*Fin di
Aña*

**20%
DESCUENTO**

10,000 florin

OXY+ Gratis pa Aña

Gift Basket

Na
Boticanan
Participante

Brommer a dal contra auto cu a subi su dilanti, hoben motociclista tawata levemente herida



Sabana Liber - Dialuna atardi durante patruya polis a topa cu un accidente, entre un brommer y un auto.
Esaki tawata na crusada/t-weg pa bay Alto Vista.

E auto tawata un un Nissan suv y brommer color blauw. Polis a nota cu e hoben motociclista tawata keha di dolor na curpa y pa e motibo aki a pidi pa un ambulance.

Na e sitio e hoben a bisa polisnan cu e ta den proceso pa haal su Rijbewijs, y a bisanan cu e auto a subi su dilanti. Polia di trafico tambe a presenta na e sitio, door cu e hoben tawata levemente herida.

Departamento di Salud Publico ta informa Accion di vacunacion contra Influenza

Aruba -18 december 2018:
Desde dialuna dia 17 di december e vacuna contra Influenza pa temporada 2018/2019 ta disponibel na seccion di Malesanan Infeccioso di Departamento di Salud Publico.

Diahuebs dia 20 di december lo bay tin un accion di vacunacion solamente pa e grupo di risico cu lo tuma lugar na ImSan for di 9:00-11:00 di mainta. Personanan riba 60 aña mester bin solamente cu nan carnet di AZV valido y e grupo di risico bou 60 aña mester bin cu nan carnet AZV valido y un recept di dokter.

Pa personanan cu no por cana bon, nos seccion lo duna e servicio di vacunacion den auto. Riba e dia aki y na e localidad aki lo no ta posibel



pa cumpra vacuna.

di 1:15-3:30.

Vacuna por wordo cumpra solamente na Departamento di Salud Publico di dialuna pa diabierna for di 7:45-11:45 y

Pa mas informacion por tuma contacto cu Departamento di Salud Publico na 5224200.

ORARIO DI GISELLE DIARANZON 19 DEC.

8.30 A.M - 12.30 P.M ----- 2.30 P.M TE CU 8.00 P.M

DIAHUEBS 20 DEC.

8.30 A.M - 12.30 P.M ----- 2.30 P.M TE CU 8.00 P.M

DIABIerna 21 DEC.

8.30 A.M - 12.30 P.M ----- 2.30 P.M TE CU 8.00 P.M

DIASABRA 22 DEC

9.00 A.M TE CU 6.00 P.M

DIADOMINGO 23 DEC 10.00 A.M TE CU 5.00 P.M

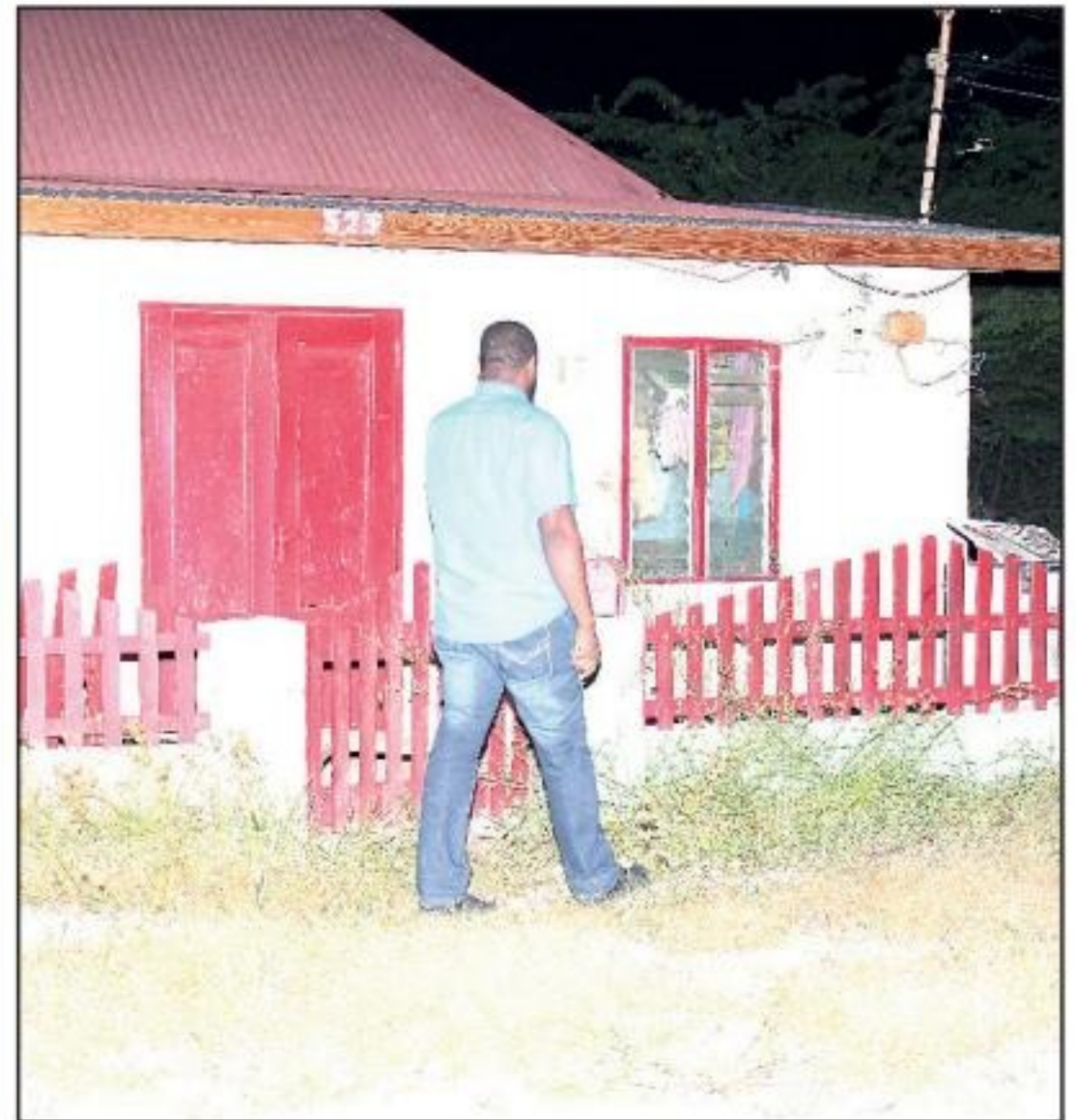
DIALUNA 24 DEC 8.30 A.M TE CU 3.00 P.M

Homber seriamente herida despues di a wordo gekap na Savaneta. Un rato despues ta detene e supuesto agresor

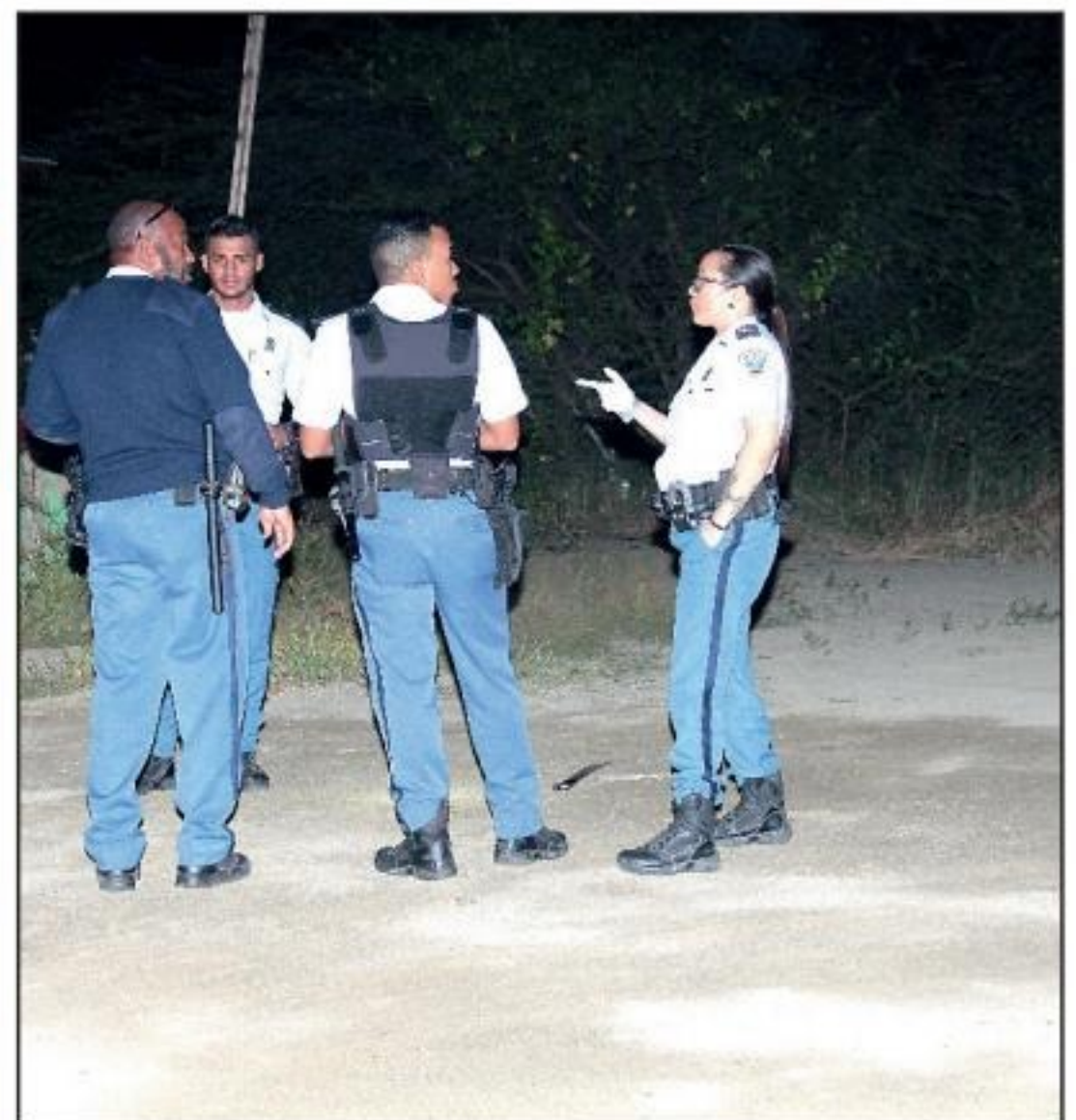


Savaneta: Dialuna algo despues di 10'or y mey di anochi, dos patruya di polis ta wordo manda na Savaneta 23, un cas cu ta keda un poco mas pariba di La Granja, esaki pa un pelea cu lo a bay completamente for di man. Na yegada, polis ta topa cu un homber seriamente herida, tur na sanger. E homber tabata tin kapnan serio na diferente parti di su curpa. Mesora a pidi pa presencia di ambulance cu maximo urgencia. Na yegada di ambulance mesora e personal di ambulance a prepara e victima y cu hopi urgencia nan a transporte pa hospital.

Un persona deteni na e sitio mes como sospechoso principal di e caso aki/



Savaneta: Dialuna anochi den careda di 11'or y mey, polis ta detene un homber, como sospechoso di a kap un otro homber un rato prome cu un machete na diferente parti di su curpa, lagando e seriamente herida. E homber a wordo transporta pa warda di polis na San Nicolas pa mas investigacion. Probablemente lo por ta trata di un pelea di famia cu lo a bay completamente for di man. Na e cas unda e pelea a tuma lugar tin varios bentana kibra y na e murayanan tin hopi mancha di sanger.



Teleshop Irausquinplein: un tienda moderno y unico na Aruba

Despues di algun luna di trabao intensivo SETAR ta orguyoso di por anuncia e re-apertura di Teleshop Irausquinplein, situa banda di Postkantoor. E ta e prome Teleshop den SETAR su estilo nobo cu lo wordo sigui pa tur otro Teleshop den futuro cercano.

E parti exterior di Teleshop Irausquinplein ta un simbolo di SETAR como compania nacional. E diseño ta refleha e naturalesa di nos isla. E entrada ta inspira door di e palo y e piedra cu ta rondona y alabes dorna nos isla y e matanan di watapana cu ta tipico pa Aruba. Tur den un bachi moderno.

Ora bishitantenan drenta

e Teleshop, SETAR ta brinda un experiencia nobo. Clientenan ta wordo ricibi cu un bon bini di un host(ess) na entrada. Depende di e motibo di e bishita, e cliente por paga su recibo na nos machine famoso 'Clarita' cu yudansa di e host(ess), of bishita e area di 'touch and feel' na unda clientenan por experiencia tecnologianan nobo cu tin rond mundo. Tin un area pa wak e ultimo celularnan y acesorionan cu tin na benta. Clientenan cu ta wardando nan beurt por tuma asiento na nos 'media tables', cu ta duna e oportunidad pa carga cualkier celular, Tablet of laptop. Tambe tin un area unda cliente por wak television den e confortabilidad di un sofa



grandi. Tur esaki y mas den un bachi digital y innovativo cu ta unico na Aruba.

Teleshop Irausquinplein lo habri su porta pa publico dia 18 di december 2018. SETAR ta invita un y tur

pa pasa admira su Teleshop nobo entre dialuna cu diasabra, di 9.00 am te cu 5.30 pm

Banco di Seguro Social Aruba ANUNCIO



Pensioen di biehes (AOV), Pensioen di Viudo(a) y Pensioen di Huerfano (AWW) lo keda paga durante aña 2019, riba e siguiente fechanan:

pensioen di januari:	28 di december 2018
pensioen di februari:	1 di februari 2019
pensioen di maart:	1 di maart 2019
pensioen di april:	1 di april 2019
pensioen di mei:	30 di april 2019
pensioen di juni:	31 di mei 2019
pensioen di juli:	1 di juli 2019
pensioen di augustus:	1 di augustus 2019
pensioen di september:	30 di augustus 2019
pensioen di october:	1 di october 2019
pensioen di november:	1 di november 2019
pensioen di december mas bonus di Pasco:	29 di november 2019

SVb ta pidi tur persona cu ta ricibi pensioen pa tene cuenta cu e fechanan publica.

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

Directie Natuur en Milieu (DNM) lo ta cera pa publico durante dianan di fiesta

- Den cuadro di e dianan di celebracion di Pasco di nacemento y fin di aña, DNM su oficina na Bernhardstraat #75, San Nicolas lo ta cera pa publico desde dialuna 24 di december 2018 te cu diaranson 2 di januari 2019. DNM ta reanuda su servicio diahuebs 3 di januari 2019.

Ta recorda un y tur cu pa cualkier eventualidad por manda nos un message via nos plataforma di Facebook messenger of Instagram dnmaruba. Pa cualkier melding di naturalesa y medio ambiente por haci esaki via Infraruba.com

Alabes DNM kier a desea un y tur feliz dianan di fiesta. Nos ta na porta di fin di aña 2018. Ta tempo pa inventarisa nos obranan di e tempo tras di lomba. Ban para keto pa wak di distancia tur bondad



cu nos a ricibi. Cu e aña 2019 cu ta drelando ta uno miho cu esun cu a transcuri. P'esey nos ta pone nos bida den man di Dios y cu fe y oracion nos

por logra nos propositonan. Ta sincero deseo di staf y personal di Directie Natuur en Milieu.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500

Hoben sin rijbewijs a causa boksmento cu basta daño material den Dakota



Dialuna mainta a sosode un boksmento basta duro ariba e crusada menciona ariba. Un hoben sin rijbewijs na stuur di un Toyota 4runner a subi e crusada si duna preferencia.

E hoben a subi e crusada di parti panort pa bay zuid, pa drenta Caya Juancho Kock. Pa su mala suerte net e ora eyman un truck tawata bayendo ariba, e 4runner maneha pa e hoben ta dal e parti patras.

Door di e impacto e Truck ta draai 180 grado y ta para cara pabou. Den algun minuut mayor di e mucha homber a yega na e sitio.

Daño material na 4runner ta considerabel, e truck flatbom a ricibi daño parti patras.



Way of Life!

SUZUKI VALUE





VITARA

AFL 39,500

All prices excluding bbo/bazv/bayp. Conditions may apply. Some features shown may vary from models available. Prices valid while stock last.



Test Drive: +297.583.9800
Sabana Blanco 35, Oranjestad, Aruba
sales@ultimatearucar.com
www.suzukicaribbean.com

DOWNLOAD THE
ULTIMATE AUTOMOBILES APP

Download on the
App Store

GET IT ON
Google Play

**5 YEAR
WARRANTY**

Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

“E practica cu ta parlamentarionan di gobierno mester forma quorum mester ta pa pasado”

E reunion publico di diabierna ultimo no por a continua debi na falta di quorum. Esaki a pasa ya cu no por a forma 11 miembro di parlamento. Na Aruba nos tin e mal custumber cu e otro islanan y nos madre patria Hulanda no conoce, esta e falta di madurez pa no forma quorum. E paisnan aki menciona ta asina madura cu nan sa cu ora bo huramenta como miembro di parlamento bo ta representa bo pais y no bo partido. Y sigur mi persona semper a condena actonanan asina di pasado y ta netamente esaki nos den parlamento no kier a wak mas, pero pa falta di madurez esaki a pasa.

Practica robes

E practica cu ta parlamentarionan di gobierno mester forma quorum mester ta pa pasado. Nos tur 21 ta huramenta como miembro di parlamento y unda nos a huramenta pa sirbi nos pais. Na e momento aki cada un di nos ciudadanonan ta paga nos salario pa nos bin trabao y representa nan dignamente. Nan ta spera etica di trabao, seriedad y madurez di parti di parlamento y principalmente un presupuesto cu ta toca un pais completo.

Nos reglamento di ordo

Reglamento di ordo ta papia di miembronan di parlamento. Den esaki ta referi na tur 21. Pues cu otro palabra nos tur hunto tin di forma quorum. Pero mentalidad robes ta causa daño na funcionamiento di parlamento. Ehempel: imagina pueblo si oposicion bin cu un iniciativa di ley y nan ta 9 y si nos tin mesun mentalidad cu AVP nunca por tin reunion of nos ta forma quorum y mey mey di reunion nos ta sali bay y cu e resultado cu e reunion ta ser posponi. Nos di fraccion di MEP lo no actua asina pero lo t'ey pa atende e reunion y si nos no ta di acuerdo nos ta vota contra y si e ta bon nos lo sostiene. Esaki ta e cambio di mentalidad cu pueblo kier y nos a bin pa haci esaki.

Otro interpretacion

Den mi interpretacion cu ora un miembro bin dilanti na e catheter y pidi pa conta e cantidad di miembronan, e tambe mester ser conta pasobra e ta presente den parlamento y a pidi pa haci conteo. Pues den principio nos tabata 11 cu e parlamentario cu a pidi conteo.



Cambionan

Ta importante pa trece cambio den reglamento di ordo pero sigur mester trece definicion di miembro di parlamento p'asina tur hende por hinc den nan cabe cu 11 ta ser forma door di 21 y no door di esnan di gobierno pasobra tur ta cobra mesun salario. Mi ta kere cu hasta por pensa pa

sanciona esnan cu no a percura pa tin quorum, cu excepcion di esnan cu a notifica cu nan no por ta presente. Tambe ta importante pa realiza cu como parlamentario bo ta representa Aruba den su totalidad. Mescos cu ora ta forma quorum den exterior anto e ora si pueblo tin di pagabo bo gastonan, e ora si bo ta miembro di parlamento,

e mester conta tambe pa ora tin reunion den parlamento cu bo ta parlamentario di pueblo y no di un partido unda interes di hunga politica ta bai dilanti.

Y sigur ami no kier keda wak den spiel atras ken a haci kico. Laga nos move dilanti respetando pueblo cu ta paga nos salario.

Ciudadana a bay diverti su mes y a sali perhudica

ialuna ultimo den oranan di madrugada un biaha mas Polis a wordo manda den bisindario di Olde Molen unda un señora a bira victima di ladron(nan).

Pa 4.35 di mainta Wacht Commandant pa ta manda patruya na e adres ya menciona. Nan ta papia na e sitio cu e denuncia di inicial L., kende ta declara cu rond di 2'or di madrugada el a staciona su auto, Nissan Leaf blanco, riba e pleki habri pazuid di Olde Molen.

Ora cu el a bolbe na su auto un dos ora despues, el a mira cu e ventana di e porta robes patras a wordo kibra. El a constata cu su tas color shinishi, cu el a sconde bou di e asienta dilanti, hunto cu su bril di lesa, a desaparece. Den e tas

e tabatin 3 carchi bancomatico di diferente banco; un credit card; Carchi di AZV di dje y di su yiu, y mas o menos 500 florin den biyetenan di 10, 25, 50 y 100 florin. Tambe e ladron a bay cu un charger color blanco. Mas den oranan di mainta, e denunciante a presenta na Warda di Shaba ora cu el a corda cu tin mas cosnan cu el a perde for di den e auto. Entre otro rijbewijs di Aruba, boshi yabi, un hanger di Betty Boop, uno cu e bandera di Portugal.

Mas tempran e anochi ey otro patruya di Noord a tuma un decision di kiebro den auto cerca di Olde Molen. Tin un homber cu a wordo deteni, sospecha di ta esun cu ta comete kiebro y robo den bisindario ey.

Tata tabata bati mama, yiu a spanta y na grito a yama polis

Noord: Dialuna den oranan di anochi, patruyanan di Noord a bay cu urgencia na un adres na Sabana Liber despues cu un mucha a yama polis y hopi spanta a bisa polis cu su tata ta batiendo su mama.

Den tur e gritamento polis a tuma adres robes y na yegada na e adres aki no tabata tin niu bringamento, despues di un rato nan a haya e adres corecto y enberdad nan a topa cu e pareha cu tabata bringando.

Na yegada nan a bin topa cu un homber basta bou influencia y kende tabata terrorisando henter su famia den cas, henter e famia tabata den susto, mirando kiko tur e homber di cas tabata haciendo.

Polis mesora a detene e homber, e homber por a rebeldia den e cas pero despues di a keda deteni, polis mester a yude cana bay y hinke den e transportwagen di polis y asina transport'e pa warda di polis na Shaba caminda elo a haya un cuarto gratis te ora e calma y bin bek na tino.

Parlamentario Endy Croes:

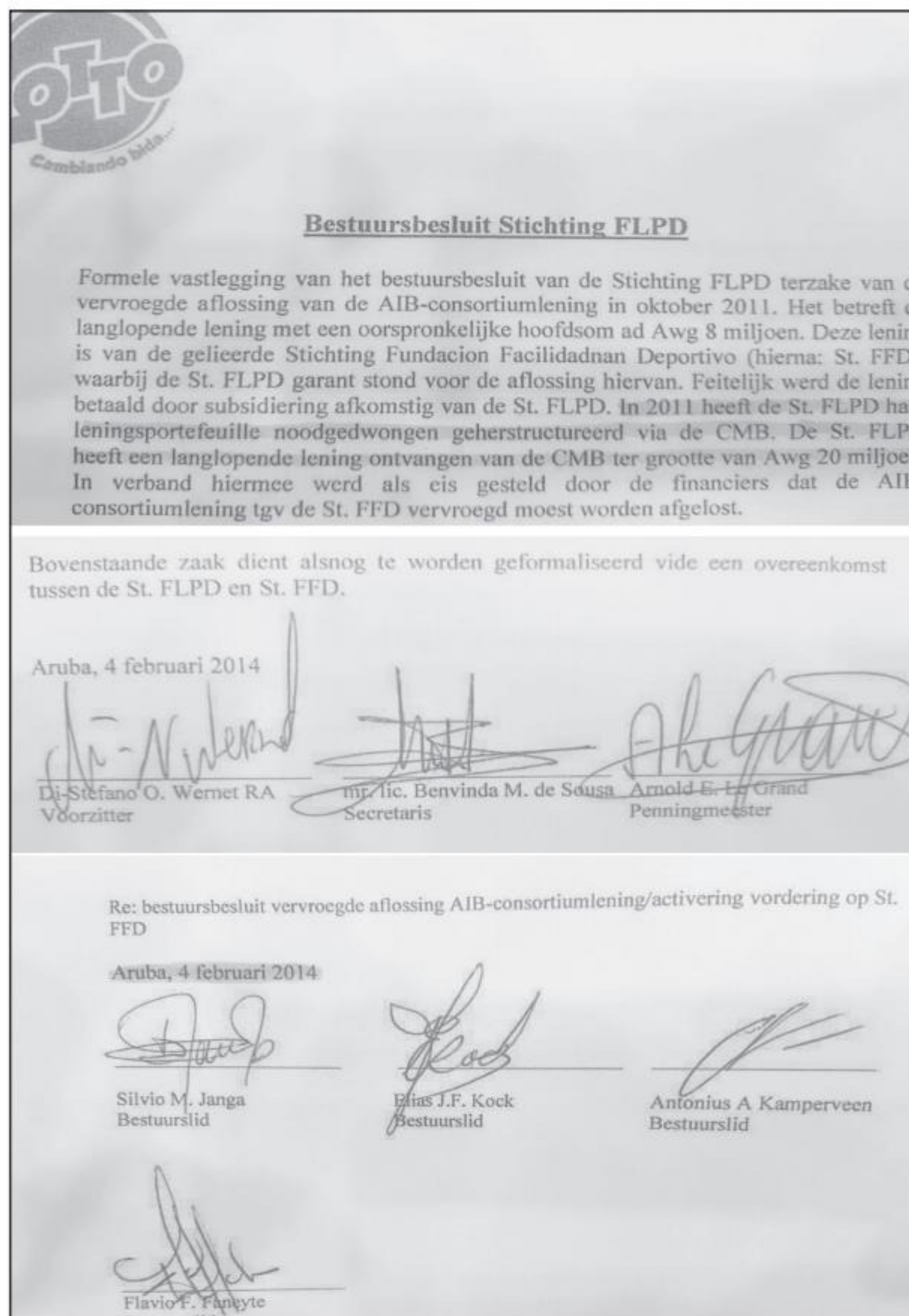
A presenta un Bestuursbesluit di Lotto di 2014 Lotto casi a bati bancarota y a presta 20 MIYON na oktober 2011 despues di a malgasta placa na persecusion



Parlamentario Endy Croes durante tratamento di presupuesto 2019 diabierna ultimo den su disertacion a saca un documento di Lotto pa Deporte data Februari 2014. Segun Parlamentario Croes tabata splica cu Lotto pa Deporte desde 2009 cu cambio di gobernacion a inicia un persecucion politico contra diferente Director y empleadonan di FLPD. Asina durante henter aña 2010 y 2011 a persigui diferente hende unda mayoria a termina cu multiple casonan den corte. Te cu awe Lotto no a sali bisa cuanto placa el a malgasta na entre otro companianan manera Ernst & Young y abogadonan manera Kloes y casa di Baba Herde. Ta calcula mas cu 2 miyon florin. Den combinacion cu malgastamento di placa di nos deportistanan e benta di e añanan ey a cay enormemente unda Lotto a presta na 2010 un suma

di 7.5 MIYON na AIB pa operacion y na oktober 2011 Lotto na un manera urgente mester a presta un suma di 20 MIYON na CMB pa asina salvaguardia operacion di Lotto y pa Lotto no a bati bancarota. Parlamentario Croes a presenta den Parlamento di Aruba un copia di un bankafschrift unda claramente por a tuma nota momento cu e 20 MIYON aki a wordo aloca riba cuenta di Lotto den luna di oktober di 2011.

Tambe Croes tabata tin den su poder un bestuursbesluit data februari 2014. E bestuursbesluit aki 3 aña despues kier legalisa e prestamo di 20 MIYON. Statutonan di Lotto ta papia cla momento ta trata na prestamo di placa mester un 'voltallig bestuursbesluit' promer cu cualkier prestamo tuma lugar y alaves un apoderacion di Minister. Lotto



na 2011 a presta 20 MIYON sin un bestuursbesluit y alaves sin un apoderacion di e minister concerni manera Statuut ta prescribi. Pues un acto totalmente ilegal.

Despues momento cu esnan cu ta Audit Lotto a trece e remarke di e documentonan cu no ta na cuadra, pa ta exacto Februari 2014 a

yama un reunion pa firma un bestuursbesluit alrespecto. Parlamentario Endy Croes ta rechasa totalmente e forma di proceder di Lotto y awe e mesun tiponan aki tin Lotto atraca unda e minister nobo cu dificultad por cristalisa su vision. Cu prueba den man Parlamentario Endy Croes a trece esaki dilanti pa pone Parlamento e instancia

mas halto di Pais Aruba na haltura di maniobranan ilegal den Lotto pa Deporte. Parlamentario Croes a splica tambe cu Parlamento di Aruba lo haci peticion oficial na Algemene Rekenkamer ARA pa haci investigacion pronto den Lotto. Pues aña 2019 lo habri cu hopi desaroyo alrespecto Lotto.

Den un ambiente placentero

Empleadonan di Riu Palace Aruba a disfruta di fiesta di Pasco



y tambe e departamentonan cu a destaca, unda cu nan a ricibi un plakkaat pa nan bon trabou. P'e premio di Esfuerzo y Dedicacion a bay pa e departamento di housekeeping; E premio di "papeleton del año" tabata un empate entre dos team, e team di animacion y recepcion; supervisor di año Genoveva Gonzales di recepcion; assistant manager di año Pedro Goyburo; manager di año Henry Camacho; empleado di año Enrique Vasquez. A tene un rifa bou di

e empleadonan, kendenan a gana diferente premio manera television, speaker, laptop, headphones, celular y hopi mas.

P'e Gerencia di Hotel, pa organisa e fiesta aki tabata un oportunidad pa gradici nan empleadonan p'e bon trabou y tambe ta balora nan esfuerso. Riu Palace Aruba ta desea cada un empleado, cada ciudadano di Aruba y turistanan un feliz dlanan di fiesta.

RIU Hotels & Resorts a habri Riu Palace Aruba na año 2007. Debi na e gran exito di su prome hotel na Aruba, e compania a dicidi di adkiri un di dos hotel, habiendo Riu Palace Antillas na año 2014. Hunto e dos hotelnan aki ta maneha mas o menos 50 mil huesped pa luna, cu un nivel di grado di ocupacion mas halto riba nos isla. Entre e dos hotelnan RIU na Aruba, nan ta emplea riba 800 trahado, brindando huespednan e miho nivel di servicio.

Aruba - 18 di December 2018: Empleadonan di Riu Palace Aruba a yega hunto y a pasa un anochi dushi unda a tene nan fiesta di Pasco. Tur empleado a gosa di e anochi combersando, bailando y disfrutando di e buffet di diferente snacks. Tur hende a mostra nan felicidad na e ocasion special aki cu sonrisa grandi na nan cara.

Empleadonan a gosa di e dushi musica, mientras tur tabata saca potret y creando recuerdonan entre coleganan. Gerencia di Riu Palace Aruba tabata contento y orguyoso di por a mira esey, pasobra nan sa cu e empleadonan merece pa disfruta nan mes despues di a traha oranan largo pa sirbi e bishitantenan di RIU.

E anochi aki a saca esunnan cu a sobresali durante henter e año



Ta huur cas comercial

Diamantbergweg 32 y Diamantbergweg 32-A
Casnan ta consisti di 3 kamer y 1 baño.

Pa mas informacion pasa libremente na un di nos oficinanan of tuma contacto na 522-3222.

Ta expande cantidad areanan protegi



Minister Otmar Oduber ta anuncia un di 4 area cu lo ta protegi den Parke Marino Aruba.

Despues di un proceso bastante largo, den consulta hopi amplio cu diferente actor den comunidad, e siman aki e landsbesluit cu ta oficialisa e Parke Marino, ta keda oficilisa y introduci, Minister Otmar Oduber encarga cu Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente ta anuncia. Esaki NO ta encera e plan di maneho (locual por y no por) di e parke. E plan di maneho lo ta cla den prome kwartaal di 2019.

Gobierno a yega na decision conhuntamente cu e bestuur nobo di Parke Nacional Arikok cu nan ta bira e beheerder di Parke Marino Aruba y conhuntamente lo hinca e plan di maneho den otro basa riba informacion obteni di e consultanan y encuentronan

cu tabatin cu usuarianan di lama (piscadonan entre otro). Minister Oduber a enfatisa cu a haci promesa y compromete pa reuni cu piscadonan y a cumpli cu esaki. Hopi punto, recomendacion y comentario a bin dilanti den e session nan aki cualnan lo ta inclui den e plan cu lo rigi e parke marino cu ne.

Minister Oduber ta anuncia cu a base di e combersacionnan cu tabatin na e diferente encuentro cu piscadonan tur rond Aruba pa mas control y proteccion, den e ley cu lo introduci e siman aki ta añadi un di 4 area cu ta lo proteha den Parke Marino Aruba. E area aki ta esun banda di lagoen banda di cas di Gobernador te na Punta Brabo.

Den cuadro di e areanan protegi, tin diferente pregunta cu a surgi manera dicon no a



proteha rond henter Aruba. Minister Oduber a splica cu tin leynan cu ta sirbi na proteccion di e bida marino na Aruba. Tine ley di Ruimtelijke Ontwikkelingsplan (ROP) cu ta regla proteccion riba tera y den lama full rond di nos isla (considera como areanan protegi). Den nos ley cu ta rigi proteccion di nos

medio ambiente ta indica cu ora cu ta asigna un sitio, no por tin cierto actividadnan den e area manera cierto deporte actualico of actividad economico cu no ta compatibel cu proteccion di nos bida marino. Pesey a scoge na e momentonan aki pa pone prioridad riba e 4 areanan aki cu tin un

biodiversidad mas halto cu otro sitionan rond nos isla. Esaki ta pone cu despues di practicamente 30 aña, como un di e poco islanan den Caribe cu no a introduci un parke marino, considerando e gran necesidad pa esaki, awo Aruba ta mas cerca di realisa esaki.

FCCA ta anuncia cu Tur nos oficinanan lo ta cera pa publico di 24 December 2018 te cu 2 di Januari 2019.

Lo tin Servicio extra di CAHA Y INCASSO Na Sabana Blanco

Nos oficina na **Sabana Blanco** lo ta habri pa duna servicio di solamente CAHA Y INCASSO ariba e siguiente fechanan:

27 december y 28 december di 8:00 A.M pa 12:00 P.M.

Pa caso nan urgente di mantenshon por favor tuma contacto cu Sr. Elton Richardson na celnr. 593-8035 of Sr. Jose Jansen na celnr: 5926769

*Felis Dianan di fiesta
y un Prospero Aña 2019*



Fundacion Cas pa Comunidad Arubano

Parlamentario Daphne Lejuez:

‘Sperando ley di prohibicion di plastic, oxybenzone y styrofoam yega Parlamento’

Manera conoci, gobierno di Aruba recientemente a anuncia cu entrante 1 di januari 2019 lo cuminsa prohibi uzo di plastic di solo uzo y productonan di oxybenzone como tambe styrofoam. Esaki sigur ta un noticia sumamente positivo habiendo caminda pa un futuro hopi mas sostenibel pa nos isla. Parlamentario Daphne Lejuez a presenta algun pregunta den parlamento na Minister encarga cu Medio Ambiente en cuanto e topico interesante aki.

A tuma nota di e noticia sumamente positivo cu pa 1 di januari 2019 lo cuminsa cu introduccion di un prohibicion di uzo di productonan di plastic di “single-use” (manera cups, straw etc), productonan di styrofoam, y productonan sunblock/suntan cu ta contene Oxybenzone cu ta dañino pa nos medio ambiente manera entre otro coral y nos vida marino. Parlamentario Daphne Lejuez a trece dilanti den parlamento si Minister lo por duna Parlamento un update di e detayenan di e prohibicion aki? “Kico e ta

encera, con e lo wordo ehecua y controla den anticipacion di e ley, mirando cu e ley ainda no a yega Parlamento?”

Parlamentario Lejuez a puntra ki tempo Parlamento lo por ricibi e ley cu ta specifica e detayenan di e prohibicion aki, pero tambe e sancionnan cu lo wordo aplica, pa asina companianan cu ta bende y importa e productonan aki actualmente por adapta y reemplasa nan inventario cu productonan cu no ta riba e lista di prohibicion pa 2020.

Milieuwet, Beach Policy y Turtuga Den cuadro di Medio Ambiente, lo a keda di introduci un “Milieuwet”, parlamentario Lejuez a puntra riba e status di e ley aki y pa ki tempo Parlamento por spera di ricibi esaki pa e wordo trata tambe. Ora di otorga tereno comercial, companianan mester entrega un estudio di e impacto na medio ambiente (milieu effecten rapportage - MER) cu nan proyecto lo por tin. Na Hulanda por ehempel, ta existi un comision di experto independiente (MER commissie) cu ta revisa y



evalua e estudionan aki. Parlamentario Lejuez kier sa kico lo ta e proceso pa garantis cu e estudionan aki lo haya e atencion di experto pa sigura cu nos medio ambiente ta wordo protegi y cu e proyectonan aki ta di un indole sostenibel. “Mirando cu nos medio ambiente, flora y fauna ta recursonan fragil cu merece nos atencion y proteccion pa sigura cu esakinan lo keda den existencia pa generacionnan den futuro”, parlamentario

Lejuez ta enfatisa. Pa locual ta trata proteccion di por ehempel Turtuganan, cu ta un especie protegi mundialmente, y cual cantidad, segun observacionnan haci, cu ta subi nos beachnan pa pone webo a cuminsa bira menos. a puntra tambe con ta bay percura pa proteha nan den cuadro di Beach Policy y Milieuwet. Y esaki mirando e desaroyo di barnan y precarionan otorga por ehempel riba Eagle beach,

cu ta un zona popular unda turtuga ta pone webo, lo por crea un obstaculo pa e turtuganan subi e beach pa pone webo. “Ki tipo di maneho lo bay introduci pa hustamente stimula un cantidad mas grandi di Turtuga pa pone webo riba nos beachnan? Algo cu cu alabes tambe ta un atraccion turistico y cu ta fit den e cuadro di desaroyo sostenibel?”, parlamentario Lejuez a puntra den parlamento.

Chofernan mester tene na cuenta con nan ta astaciona banda di e rotonde nobo na Tanki Leendert



Hopi ta e chofernan cu ta bishita un lugar favorito na e rotonde nobo na Tanki

Leendert pero hopi chofer no ta tene na cuenta con nan ta staciona nan auto den e area

aki unda ainda e tera ta moli y e auto lo por chock manera riba e foto aki.



Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

“E practica cu ta parlamentarionan di gobierno mester forma quorum mester ta pa pasado”

E reunion publico di diabierna ultimo no por a continua debi na falta di quorum. Esaki a pasa ya cu no por a forma 11 miembro di parlamento. Na Aruba nos tin e mal custumber cu e otro islanan y nos madre patria Hulanda no conoce, esta e falta di madurez pa no forma quorum. E paisnan aki menciona ta asina madura cu nan sa cu ora bo huramenta como miembro di parlamento bo ta representa bo pais y no bo partido. Y sigur mi persona semper a condena actonanan asina di pasado y ta netamente esaki nos den parlamento no kier a wak mas, pero pa falta di madurez esaki a pasa.

Practica robes

E practica cu ta parlamentarionan di gobierno mester forma quorum mester ta pa pasado. Nos tur 21 ta huramenta como miembro di parlamento y unda nos a huramenta pa sirbi nos pais. Na e momento aki cada un di nos ciudadanonan ta paga nos salario pa nos bin trabao y representa nan dignamente. Nan ta spera etica di trabao, seriedad y madurez di parti di parlamento y principalmente un presupuesto cu ta toca un pais completo.

Nos reglamento di ordo

Reglamento di ordo ta papia

di miembronan di parlamento. Den esaki ta referi na tur 21. Pues cu otro palabra nos tur hunto tin di forma quorum. Pero mentalidad robes ta causa daño na funcionamiento di parlamento. Ehempel: imagina pueblo si oposicion bin cu un iniciativa di ley y nan ta 9 y si nos tin mesun mentalidad cu AVP nunca por tin reunion of nos ta forma quorum y mey mey di reunion nos ta sali bay y cu e resultado cu e reunion ta ser posponi. Nos di fraccion di MEP lo no actua asina pero lo t'ey pa atende e reunion y si nos no ta di acuerdo nos ta vota contra y si e ta bon nos lo sostene. Esaki ta e cambio di mentalidad cu pueblo kier y nos a bin pa haci esaki.

Otro interpretacion

Den mi interpretacion cu ora un miembro bin dilanti na e catheter y pidi pa conta e cantidad di miembronan, e tambe mester ser conta pasobra e ta presente den parlamento y a pidi pa haci conteo. Pues den principio nos tabata 11 cu e parlamentario cu a pidi conteo.

Cambionan

Ta importante pa trece cambio den reglamento di ordo pero sigur mester trece definicion di miembro di parlamento



p'asina tur hende por hinc den nan cabes cu 11 ta ser forma door di 21 y no door di esnan di gobierno pasobra tur ta cobra mesun salario. Mi ta kere cu hasta por pensa pa sanciona esnan cu no a percura pa tin quorum, cu excepcion di esnan cu a notifica cu nan no por ta presente.

Tambe ta importante pa realisa cu como parlamentario bo ta representa Aruba den su totalidad. Mescos cu ora ta forma quorum den exterior anto e ora si pueblo tin di pagabo bo gastonan, e ora si bo ta miembro di parlamento, e mester conta tambe pa ora tin reunion den parlamento

cu bo ta parlamentario di pueblo y no di un partido unda interes di hunga politica ta bai dilanti.

Y sigur ami no kier keda wak den spiel atras ken a haci kico. Laga nos move dilanti respetando pueblo cu ta paga nos salario.

ANUNCIO!

Banco di Caribe kier informa cu Diabierna, dia **21 di december 2018**, nos lo cera pa publico for di 3'or di atardi

Nos disculpa pa cualquier inconveniencia cu esaki lo por causa

Management di Banco di Caribe



Kockstraat 4 San Nicolaas
Tel: 524-5080

NOS RESPONSABILIDAD DI LIMPIESA
TA E MIHOR HERENCIA



BANCO DI CARIBE

'HOLIDAY GIFT PROJECT' UN BIAHA MAS UN EXITO ROTUNDO ASOCIACION DI CRUCERONAN FCCA, A.T.A. Y SANTA CLAUS A SORPRESA FATIMA COLLEGE



E cabesante y maestronan di Fatima College hunto cu representantenan di Aruba Tourism Authority tabatin un secreto grandi bon scondi pa e alumnonan di e school y tabata manera un explosion di alegria ora cu e alumnonan a haya e bishita inespera mainta trempan di tripulantenan di Caribbean Princess y Santa Claus.

Santa Claus y su ayudantenan a cana drenta e school cu nan mannan yen di regalo y asina e alumnonan a topa nan cu hopi alegria. E gerente encarga cu recursonan humano pa e crucero Caribbean Princess a splica cu esaki ta su prome bishita na Aruba y el a goza di e reaccion. El a sigui bisa cu p'e, e Holiday Gift Project di Florida Caribbean Cruise Association (FCCA) ta un experiencia fantastico, mirando e caranan contento di e alumnonan. Ademas, e

tawata un momento unico pa comparti cu e comunidad di Aruba.

Kimberley Richardson y Marouska Heyliger di Aruba Tourism Authority a percura pa e proyecto sali exitoso y a hiba palabra di gradicimento na e tripulantenan di Caribbean Princess.

E proyecto riba su mes ta existi mundialmente ya pa mas cu 20 aña.

Tur isla cu e cruceronan di FCCA ta bishita, conoce e 'Holiday Gift Project' y esaki ta un di e gestonan di parti di FCCA pa expresa nan gratitud na e comunidadnan cu ta brinda hospitalidad na nan huespednan y ta coopera cu tur e liñanan crucero cu ta miembro. Na cada waf, e tripulacion di diferente barco di FCCA a entrega mas cu 200 regalo hunto cu Santa Claus durante nan bishita na

un instancia, organisacion of school.

Cada aña ta scoge un diferente instancia, fundacion of un school, y cada school lo haya nan turno. E aña aki a toca turno pa Fatima College na Dakota.

E cabesante di Fatima College, Franklin Richardson, a bisa cu ta prome biaha cu Fatima College ta ricibi un bishita asina y nan a dicidi tambe como team pa mantene e evento un secreto pa e muchanan. "Mi mes tampoco a spera asina hopi cos bunita." el a expresa.

E team y e alumnonan di e school, cu a ricibi e sorpresa cu masha entusiasmo. Cabesante di e school a finalisa bisando cu e tabata un experiencia inolvidabel pa e muchanan, pero tambe a haci un impresion grandi riba e team completo di Fatima College.



Parlamentario Sue Ann Ras ta cuestiona falta di colposcoop na Hospital

Hospital di Aruba no tin un asina yama 'colposcoop', esta un camara special cu mester usa ora di trata casonan di abuso. Durante tratamento di presupuesto 2018 e siman aki, e parlamentarionan a haci pregunta na e ministernan riba e presupuesto. Un di nan tabata parlamentario Sue Ann Ras, cu a cuestiona e echo cu hospital no tin un aparato importante y necesario, cu ta costa a penas 3 mil dollar. E parlamentario durante su disertacion a cuestiona, cu ni directiva di hunta di supervision no a pone e aparato aki como un prioridad pa tin esaki na hospital.

Cifra halto di abuso

Durante e disertacion, Ras a muestra cu e cifranan di abuso/ maltrato di mucha ta halto y cu e comision di hospital mes a indica esaki. "Mi ta condena y ta haya inaceptabel, cu nos ta na aña 2018 y cu ni directiva di hospital, como tambe conseho di supervision di hospital, ainda

no a pone e echo pa tin un colposcoop como parti di nan instrumentonan importante como prioridad", Ras a bisa. El a sigui pa splica kico e aparato aki ta y con pa uz'e. "Pa clarifica pa esunnan cu no sa, un colposcoop ta un camara pa saca potret interno, pa haya e rastronan di e posibel ofensa cometi. Pa haci investigacion genital, na momento cu tin un caso di abuso di mucha awor, tin deficiencia di presencia di un colposcoop", Ras a bisa. "Pues manera por mira awo, un colposcoop ta un instrumento hopi crucial, cu mester tin ora cu bo ta trata cu un caso di abuso di mucha, specialmente den corte. Anto e comision no ta dispone di esey, paso hospital no a pon'e como prioridad, door cu e.o. ta trata di e topico di abuso sexual, cu ainda ta considera como un taboe y ta prefera di evita esaki, segun e rapport di e experto internacional Anne Hofman", e parlamentario a sigui bisa.



Taboe

Segun Ras, den e rapport di e experto Anne Hofman, e echo cu no a percura pa cumpra e aparato ta paso e topico ta uno taboe y ta prefera di evita esaki. Mas condenabel ta, cu e aparato aki ta costa a penas 3 mil dollar y niun ex minister ni tampoco parlamentario di

oposicion den tur e añanan cu a pasa, cu ta bisa di tin mucha y hende central, a percura pa cuestiona esaki. Mientras e relatonan anual di e comision ta indica, cu tin un promedio di 60 caso pa aña, di cual e grupo mas afecta ta esun di 0-5 aña y ¼ di e muchanan gemeld, ta keda hospitalisa den nan

propio piso di mucha. "Y e rapportnan a indica cu for di 2015 e casonan a multiplica y cu e trend aki lo a sigui den 2016", Ras a sigui bisa. Como tal, e parlamentario a pidi e mandatario pa esaki forma parti di presupuesto di 2019 y a desea di haya sa minister su opinion y compromiso pa cu esaki!

Trahadornan di un compania grandi y conoci di lift, gara ta hortando un cantidad grandi di bebidanan alcoholico for di Riu Palace

Palm Beach: Dialuna den oranan di atardi, na Riu Palace nan a atrapa dos persona ta hortando bebida alcoholico, e dos trahadornan aki ta traha cu e compania mas conoci di lift na Aruba. E compania aki ta duna servicio di lift na varios hotel entre otro Riu Palace.

Aparentemente pa algun tempo caba Riu Palace tabata nota cu tin un cantidad di bebida alcoholico ta wordo horta for di e hotel, nan a ripara y a cuminsa sospecha riba e trahadornan di e compania aki, pero no ta descarta cu nan por tin sospecha tambe riba cierto trahadornan di e hotel mes cu por ta involvi den e ladroncia aki. Den pasado a yega di haya botternan di alcohol scondi den un lift, probablemente lo ta botternan cu nan lo a logra bay cune. Algun dia pasa como 30

botter di bebida alcoholico a desaparece.

E hotel a pone mas mihor control y dialuna atardi a canta bingo, na momento cu a cuminsa vigila e trahadornan aki y durante control nan a hayanan ta hortando un cantidad grandi di alcohol. Un total di mas o menos 20 liter di alcohol, cerbes y otro bebida mas. Nan a gara nan cu rum cu a wordo basha den botter di awa pa disimula, tambe nan a sconde varios bebidan den hemchinan.

Mesora a avisa polis, na yegada polis a detene ambos trahador di e compania di lift aki y nan a wordo transporta pa Warda di Polis na Shaba. Polis na e sitio a surgeri e gerencia di RIU pa bay entrega un keho oficial, pa asina por cuminsa cu un investigacion. Autoridad

aparentemente a avisa e gerencia di e compania di Lift, e gerencia a bay warda di polis pa haya sa mas di kiko su dos trahadornan tabata haciendo.

Investigacion lo mester saca afosi tin mas persona involvi y si ta e mesun trahadornan aki tabata horta alcohol na RIU Antillas tambe. No ta descarta cu por ta trata di benta di alcohol procedente di ladroncia.



Departamento di Cultura Aruba su oficina ta cera pa fin di aña



Departamento di Cultura Aruba (DCA) ta participa cu su oficina situa riba L.G. Smith Boulevard # 134 (Horizonte Building prome piso) lo ta cera for di siman, dialuna 24 di december 2018 y lo habri normal bek riba diahuebs 3 di januari 2019.

DCA por wak atras riba un aña exitoso y di celebracion di su 40 aña di existencia.

Staf y personal di DCA ta desea henter e pueblo di Aruba un dushi Pasco di nacemento y un Prospero Aña Nobo 2019 yena cu salud, creatividad, prosperidad y alegria.

Ban celebra y apoya nos tradicionnan di fin di aña den union familiar. Cultura ta nos y ta nos ta cultura



Ladronnan sabi a laga kluis bashi y sin rastro

Esnan cu a horta den Local Store sea ta ladronnan sabi of ta personanan cu tin detaye di e sistema di siguridad cu tin den e negoshi aki. Nan a laga e kluis bashi y no a laga ningun rastro atras.

Dialuna, 17 di december, 2018, pa 7.47 di mainta Wacht Commandant ta manda un patruya na Palm Beach pa un caso di kiebro den e negoshi Local Store. Na yegada e Polisnan ta papia cu e propietario di e negoshi, esta e homber di inicial H. E ta declara cu rond di 7.45 di mainta el a yega e negoshi y a constata cu un di e portanan tabata habri. El a

controla paden y descubri cu desconocinan mester a drenta paden pasando via di e dak. Y for di e caha fuerte a bay cu un cantidad desconoci di placa. Tambe a constata cu e ladron(nan) a corta e sistema di camera di siguridad y a bay cun'e tambe. Segun e ta bisa, e caha fuerte ta wordo habri cu un yabi, cu ta warda den e oficina di cual niun hende pafosa di esaki.

E Polisnan a controla paden y a constata enberdad un buraco di 40 pa 40 cm cu a wordo corta den e plachinan di zink na e tres bandanan y a wordo

dobla manda abou. Nan a mira e caha fuerte (chikito) habri y bashi.

E cabelnan tambe di e instalacion di camara tabata corta. Probablemente e ladronnan a pasa via di un muraya di separacion y e airconan na e parti patras di e negoshi, a subi riba e dak y despues di a corta den e plachinan di zink, a drenta paden. Pret ta cu na final nan a sali for di e porta di dilanti y cu ta trata di un suma toch grandi, a manda pidi polis tecnico y recherche na e sitio.

Un celebracion di Pasco unico entre Aruba, Curaçao y St. Maarten



Den Haag – Na Cas di Aruba a tuma lugar recientemente un celebracion di Pasco pa e empleadonan di Arubahuis, Curaçaohuis y St. Maartenhuis. Pa prome biaha den existencia di e tres Gabinete di Minister Plenipotenciario bin cu e idea pa den un ambiente di Pasco estrecha e lasonan aun mas entre e empleadonan y asina trece mas harmonia bou di e tres paisnan.

Minister Besaril a yama tur hende bon bini na Arubahuis y a bisa di ta orguyoso di ta e anfitrión

di e prome celebracion di Pasco bou di e tres casnan. “Un bunita iniciativa cu ta reflecciona e bon cooperacion cu ta existi entre Cas di Curaçao, Cas di St. Maarten y Cas di Aruba. Ya caba e Ministernan Plenipotenciario tin bon deliberacion cu otro pa loke ta trata asuntonan comun y esey a crea mas union entre e tres paisnan. Y awe nos tur a bin cerca otro pa demostra e hermandad cu ta existi bou di nos poblacion.”

Tanto Minister Plenipotenciario di Curaçao

Anthony Begina como Minister Plenipotenciario di St. Maarten Jorien Wuite a gradici nan colega Arubano pa e hospitalidad. Nan tambe a mustra riba e sentimento comun pa cooperacion mutuo y nos tur mester para keto na e hecho cu nos ta comparti hopi cos cu otro, manera ta e caso di historia y cultura.

Nota pa redacion: E potretnan ta cortesía di Cas di Aruba

Pelea formal na Savaneta

Dialuna den oranan di anochi Polis ta wordo manda cu urgencia na un adres na Savaneta unda cu lo tin un pelea grandi andando.

Na e sitio e Polis ta bin topa cu e conoci di nan di inicial T, para riba caminda publico dilanti un cas. Pero tambe a mira cu e tabata tur na sanger y tabata pidi pa

ayudo medico, y ambulance. Segun el a bisa Polisnan, el a wordo maltrata door di e homber C cu un cuchiu. A constata cu e tabatin dos corta, grandi y habri, patras di su nek y na altura di elleboog banda drechi. Mirando cu e heridanan ta grandi y sangra profusamente a pidi e ambulance pa bini cu sumo urgencia. A

transporte directamente pa dr. Horacio Oduber Hospital. Tur otro profesionalnan concerni a wordo manda na e sitio pa haci e investigacionnan necesario. E agresor tabata na e sitio ainda y a wordo deteni door di Recherche pa maltrato cu arma.



Nos tei bek!

La vie fashion Boutique



Situa na shiribana 12B
schuin tegenover Subway Paradera!

Nos tin bello outfits pa e temporada
dushi aki di Fin di anja..

*Hasi nos un bishita y sigur nos lo
yuda bo hanja e outfits ideal!*

orario pa e temporada aki:

Dialuna - Diahuebes 10 am - 7 pm!

diabierna- diasabra 10am - 8 pm!

24 December 9 am- 3 pm!

Corsou finalmente a haya e aeropuerto cu e tabata spera pa basta tempo



Esnan cu ta yega of bandona e aeropuerto di Hato na Corsou den e dianan aki, lo ta paando un tiki den duro: e aeropuerto ta desaroyando rapidamente y den un renovacion y expansion a gran escala, cu a tuma mas di 2 aña, ta yegando na su fin.

Comentarionan di biahero y proveedornan di servicio na aeropuerto, ta positivo. Esey tabata hopi diferente den pasado. Ora cu e terminal a wordo entrega inicialmente door di e

desaroyadornan, uni den Curacao Airport Partners (CAP), tabata tin hopi critica.

Por ehempel, a wordo bisa pa hopi cu e aeropuerto no por a competi cu e aeroportonan na Aruba y Sint Maarten, y tabata tin criticanan tambe no solamente di e tamaño di e aeropuerto, pero tambe di e calidad y detaye di e construccion.

Por ehempel, e vloer di e terminal no tabata tin mosaik: algo cu hopi hende no ta gusta.



Privatisacion

E construccion di e terminal nobo y e privatisacion despues, ta enfoca riba e deseo di e gobierno di Corsou na e momento ey pa pone e maneho di e aeropuerto riba un distancia mas leu di politica.

Cu e fin aki, Curacao Airport Holding (CAH) cu a outsourced e operacion di aeropuerto pa Curacao Airport Partners (CAP). CAP ta un consorcio di inversionistanan priva internacional Aport (Zurich Airport), Janssen De Jong (Hulanda) y CCR (Brazil).

Concesionnan di CAP pa e desaroyo y operacion di e aeropuerto lo sigui te cu 2033.

E inversion di 35 milyon di dollar pa e expansion y renobacion, cu a cuminsa na 2016, lo mester sigura cu e aeropuerto ta miho prepara pa futuro.

Kiwanis Club of Palm Beach Aruba cu celebracion di Santa Claus

Diasabra ultimo, dia 8 di december, 2018, Kiwanis Club of Palm Beach Aruba a tene su evento annual pa temporada di pasco, esta e Santa Claus Event, cu ta un celebracion di pasco pa un grupo di mucho di menos recurso.

E evento aki a keda coordina hunto cu representante di Departamento di Asuntunan Social y a conta cu presencia dia mas cu 55 mucha entre 4 y 12 anja di edad. E evento a tuma lugar na Neptali Henriquez Park den horanan di atardi y tabata inclui entretenimento, bebida y cuminda pa e muchanan. Tambe Santa Claus a bishita e evento

y na final di e evento a entrega un bunita regalo na cada un di e muchanan. E organizacion di e evento tabata na encargo di un commission di miembronan di Kiwanis Club of Palm Beach Aruba, encabeza pa sr. Marc Porter, conhuntito cu e Director di Departamento di Asuntunan Social, esta sra. Janine Rodriguez. E gasto di e evento a wordo cubri cu fondo nan cu e club di servicio ta recauda durante anja como tambe pa medio di algun donacion.

Kiwanis Club of Palm Beach Aruba a keda sumamente satisfecho cu e evento como cu por a wak cu muchanan a pasa un



tempo ameno y placentero, den e espiroto di e dianan di fiesta. Kiwanis Club of Palm Beach Aruba kier a tuma e oportunidad aki pa gradici tur esnan cu den un forma of otro a sa di contribui na e evento,

y en especial Domino's Pizza, De Palm Tours y Tropical Bottling pa nan contribucion na a evento. Kiwanis Palm Beach ta pertenece na e organizacion global Kiwanis Internacional cu

ta un instancia caritativa dedica na haci nos mundo mihor door di cambia un comunidad pa medio di un mucha cada bez. Mas informacion por bishita: www.facebook.com/kiwanispalmbeach

Ta haya na Peru un santana antiguo cu curpanan amputa den un ritual preincaico

Desde final di September, arkeologonan Peruano a haya mas di trenta graf den e completo arkeologico di El Chorro, situa den e region di Lambayeque, nort di Lima.

Specialistanan ta kere cu ta trata di un santana preincaico di 1500 aña di antigüedad den cual a haya indicio cu den e luga aki nan tabata practica un culto na e mortonan.

Di e 32 grafnan haya, 23 tabata coresponde na final di e tradicion mochica (periodo Horizontde medio) y nueve di e cultura Lambayeque.

15 di e grafnan ta pertenece na mucha of adolescentenan di e cultura moche di cual falta algun weso di e pianan.

"Nan a kita e weso di e pianan. Den a lgun caso, nos ta pensa cu nan por tabata amputacion, pero den un di nan a constata e ausencia di e femur, loke ta indica claramente cu ta trata di actividad posterior na su morto," e director di e completo El Chorro y



hefe di e excavacionnan, Edgar Bracamonte, a relata na EFE.

"Esaki ta bira ainda mas importante y intrigante e ritualnan y e culto na e mortonan cu nos tin den e zona aki," el a subraya. E ekipo cu e ta dirigi a haya den e luga tambe 150

vaas y varios "tumis" - un tipo di cuchiu ceremonial - hopi representativo di e civilisacionnan prehispanico Peruano.

"(Den e ritonan) tabata tin alimento, bebida y musica. Nos a haya un cantidad di fluit y alimento di tur tipo cu ta basta bon conserva.

Tambe un cantidad di weya cu indicacionnan claro di preparacion di alimento," Bracamonte a detaya.

Expertonan a kere cu e luga a wordo usa tanto pa representantenan di e cultura moche, como posteriormente pa esnan

di e cultura Lambayeque of Sican, dos di e principal civilisacionnan di nort di Peru den Antigüedad.

E arkeologonan tin planea pa sigui cu e excavacionnan te cu dia 24 di December, tras cual e santana lo wordo dera di nobo pa proteh'e di posibel inundacionnan causa pa awasero.

OFFICE SPACE FOR RENT



Espacio for rent
desde 650, fls

pa informacion **Cel: 744 5907 - 280 5131**
banda di antiguo ex Garage Cordia - Franklinstraat 4

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500



Sergianny Barros, Hannah Harsveld, Nicholle Vrolijk y Rahaida Wever a gradua di Universidad di Aruba



Departamento di Social Work & Development di Universidad di Aruba ta sumamente orguyoso pa anuncia cu recientemente, cuater graduacion a tuma lugar. Sergianny Barros a presenta su tesis titula "One More Bottle: Underage Drinking in Aruba", mientras cu Nicholle Vrolijk a bira e di 25 graduado di e programa Social Work & Development ora ela completa y presenta su tesis riba e topico "Incarcerated Teenagers' Perception on Parenting Styles".

Hannah Harsveld a presenta su investigacion tocante "The Perception of Homosexuality Amongst Adolescents in Aruba" y finalmente Rahaida Wever a presenta su investigacion titula "The Importance and Current Situation of Psychosocial Support for Cancer Patients and Their Families in Aruba".



E cuater damanan a ricibi e titulo Bachelor of Arts in Social Work & Development y pues awor por oficialmente yama nan mes trahador social. Pa mas informacion tocante e programa Social Work & Development, cual ta na nivel HBO y acredita pa NVAO (Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie), por bishita nos website www.ua.aw/fas/swd



PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500

LG SMITH BLVD 114
Tel: 744 5907

ALL CAR

PRICENAN DI LOCURA

GRAN LIKIDASHON DI FIN DI AÑA

HASTA 70% DI DESCUENTO

Nos ta Cambia e azeta y oil filter di bo auto na e miho prijs. Yega.

4 SEMI SYNTHETIC MOTOR OIL
1 OIL FILTER
+ MANO DI OBRA

79.79 ANG

RISLONE GAS FUEL SYSTEM

Quick Fix Flat

PROFESSIONAL CAR WASH

Cristal X Multipurpose Cleaner/Galon

36B20L POLE FINI
RETAIL PRICE 56.95
OUTLET PRICE 39.99

46B24L SMALL CAR
RETAIL PRICE 140.95
OUTLET PRICE 99.99

COMPUTE OIL SYSTEM TREATMENT
RETAIL PRICE 36.18
OUTLET PRICE 24.95

WICK FLY TYRE REPAIR KIT
RETAIL PRICE 8.63
OUTLET PRICE 5.95

RETAIL PRICE 28.93
OUTLET PRICE 19.95

VARIOUS PRESENTATIONS PERSONAL OR BUSINESS USE

RETAIL PRICE
16.99
24.99
34.99
44.99

OUTLET PRICE
7.99
14.99
24.99
34.99

ONLY AVAILABLE AT ALL TO CAR

LG SMITH BLVD 114 744.59.57

Situacion sospechoso na cas di catochi

Diamars den oranan di anochi Polis a brinda ayudo na un bendedo di catochi cu a haya su mes den un situacion sospechoso na momento cu el a caba di bende number.

Den oranan laat di anochi patruya di Playa ta wordo manda na Sabana Blanco, unda cu tin un cas di catochi. E persona cu a yega a bisa cu tin un bendedo paden di e kiosko y cu nan a cera caba, pero cu tabatin un persona ta ranca na e porta pa trata di habri esaki.

E bendedo tin e placa dio benta di dia den su poder.

Na e sitio e Polisnan a papia cu e señora di inicial V. E ta confirma e melding cu Polisnan a haya for di Comandante na Warda. El a bisa cu e no por duna un descripcion di e persona pasobra e no a mir'e. Si el a mira cu tabatin un auto staciona pabou di FCCA. A tuma e descripcion di e auto. E Polisnan a keda warde te ora cu el a recoge tur cos y lock e luga pa compañe na su auto. Central di Polis a wordo poni na altura di e sucedido y Polisnan a keda den alerta.

Ladron a bay cu dos Laptop

Diamars mainta tempran Polis ta wordo manda den Kerkstraat relaciona cu un caso di kiebros den un negoshi.

Polisnan ta papia na e sitio cu e homber di inicial B., kende ta bisa cu e ta doño di e negoshi situa den Kerkstraat. Dia 9 di december pa mas o menos 11'or di anochi, prome cu el a bay pa su camber, el a cera e negoshi bon na lock. E ta biba na di dos piso di e negoshi. El a laga e bentana

parti pariba di su vivienda habri pa circulacion di aire fresco. Den oranan di mainta, rond di 6'or ora cu el a lanta a constata cu su laptop no tabata unda cu el a lague.

Den su estudio e tabatin dos Laptop shinishi scur di marca HP y cada un a costa 1000 florin. Desconocinan a subi via e terasa y a horta e laptopnan ora cu e tabata na soño.

Koper horta den De Veerstraat

Diamars ultimo den oranan di mainta Polis ta wordo mana den De Veerstraat unda cu tabatin un caso di robo di tubonan di awa di e material di koper.

Polis ta bay y ta papia cu e homber di inicial P, kende ta bisa cu personanan desconoci a bay cu 6 meter di tubo di koper. El a bisa cu dia 10 di december

rond di 10'or di anochi el a bay traha. El a laga tur cos na candel y na lock (intacto) atras. Pa 7.20 di mainta el a bolbe cas. El a mira cu tin hopi awa den cura. Ora cu el a bay controla a resulta cu desconocinan a simplemente corta 6 meter di tubo di koper y bayu cun'e.

Intento di joyriding na Noord

Polis diamars mainta tempran ta wordo manda na Moko pa un caso di kiebros. Na e sitio nan ta papia cu e señora di inicial V., kende tabata e victima.

E victima a declara cu poco despues di 8'or el a staciona su auto, un Toyota yaris preto, dilanti di e cas. El a sera esaki na lock. Algun rato despues, el a sali pafo y a constata cu e bentana chikito,

patras, tabata kibra. El a habri e auto y constata cu tabatin un schroefdraaier riba e asiento, cu no ta pertenece na dje. E radio di e auto a wordo saca y tabata cla pa nan bay cun'e. E contacto a wordo destrui, probablemente pa comete robo / joyriding. Polis tecnico a wordo avisa pa bini na e sitio y haci e investigacionnan necesario.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK



Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

CLASIFICADO

e-mial: solodipueblo@gmail.com

Tipline: 585 9500

100 Dia Prome Cu Pasco

Preparando Pa Fin Di Anja

15 September pa 30 December
Sintonise Na Radio y Televison

Presenta Pa Cecilito Lopes

Diahuebs atardi polis y tambe ambulance a bay panort di Superfood, pues ariba Sasaki

Prome informacion cu drenta ta cu un auto lo a bolter

Na yegada di polis y despues ambulance, nan a constata cu esaki no tawata e caso.

Na nos yegada por a mira e chauffeur di e Nissan Note canando cu un Paramedico pa bay subi ambulance.

Loke a pasa

E auto aki tawata ariba e otro banda, pues bayendo direccion Oranjestad.

Segun e chauffeur elo a bay desvia pa un auto, y a perde control completo



ariba e auto.

Ela kita bay na su man robes, y pasa over di e greppel bay otro banda. Mirando e drukte e momento ey, tawata un

milager cu e momento ey e no a topa frontal cu un otro vehiculo, cu lo no a spera un auto di otro banda di caminda dal e.

Caminda a wordo cera, pa por a bay kita e auto

for di caminda, mirando cu e no por move ariba su mesun forsa.



WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

10FT



20FT



30FT



PRIJS DI BAKI:

€ 150-175-200-250

*PRIJS TA DEPENDE DI KI TIPO DI SUSHI

YAMANOS NA:
560 3500 OF 563 4201



Bentaha di e consumo di curcumina

Desde e momento cu a confirma cu curcumina si ta un potente antiinflamatorio y cu ta yuda alivia y preveni molesternan relaciona cu enfermedadnan manera artritis, hopi hende a anima pa probecha di dje.

Awo bon, loke mayoria di personanan no ta tene na cuenta ta cu, pa por beneficia di curcumina, miho cos ta pa recurri na complementonan alimenticio, na luga di e polvo di curry, cu por tin un concentracion pover di dicho substancia.

Laga nos corda cu curry ta un mescla di speceri entre nan cual bo por haya no solamente turmeric sino tambe den cilantro, comino, fenogreco, mosterd, ginger, cane, nootmuskaat, entre otro ingrediente.

A continuacion nos ta revisa cu mayor detaye cual beneficianan cu ta aporta na turmeric y pakico nan ta specialmente util na ora di preveni e desaroyo di enfermedadnan relaciona na weso y articulacion.

E poder di curcumina

Tal manera investigacionnan ta revela, e principio activo di turmeric, e curcumina, ta responsabel di aporta diverso beneficio na salud.

Y con ta logra esaki? Influyendo riba e expresion di e enzimanan relaciona cu procesonan oxidacion-reduccion cu, di su banda, ta neutralisa e especienan reactivo di oxigeno.

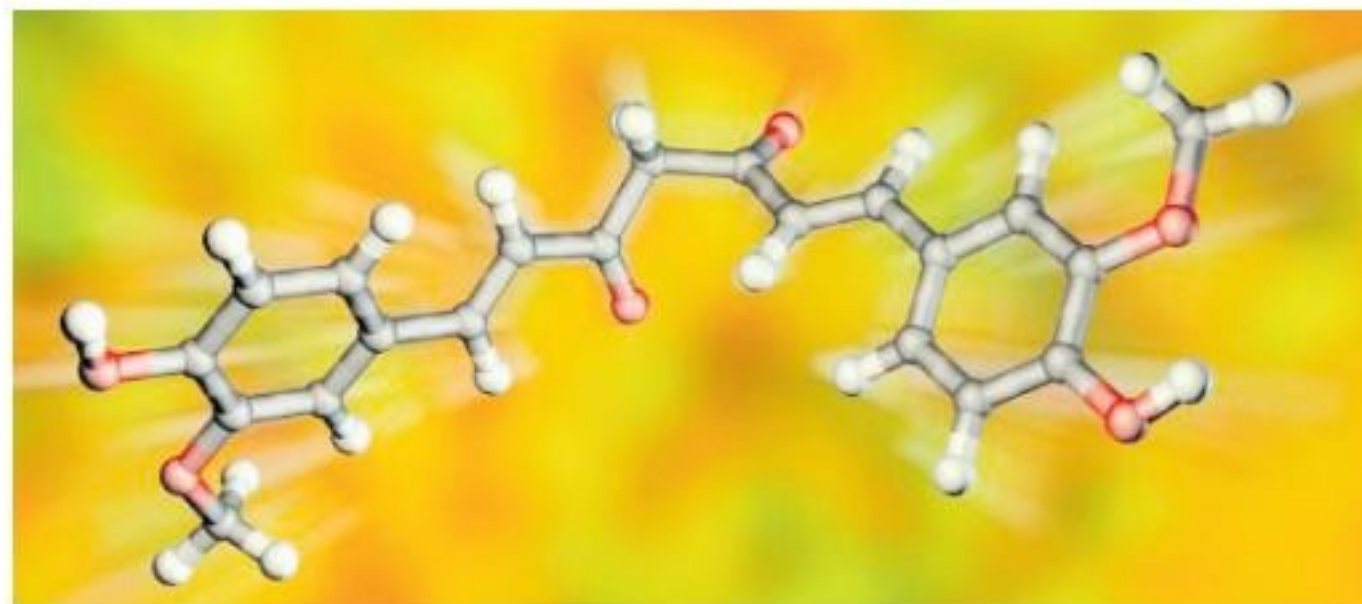
Su gran capacidad antioxidante ta loke a hiba curcumina na "fama" como tratamiento natural.

Ademas, a demostra su excelente propiedadnan depurativo antimicrobiano y antiinflamatorio.

Den poco palabra, di ta capas di modula e señal di e moleculanan proinflamatorio, curcumina ta alivia e inflamacion den casonan di artritis y sclerosis multiple.

Y e miho di tur cos ta cu door di no tin efectonan secundario, ta constitui un solucion natural sigur pa pashentnan.

Den bista di esey, ta considera cu personanan saludabel tambe por probecha e beneficio di curcumina di forma preventivo.



Y no solamente cu tin famia cu algun di e enfermedadnan menciona, sino tambe deportista y tur esnan cu ta desea di mantene un bon salud.

Riba e consumo di curcumina

Ora cu ta desea di inclui den e dieta complementonan alimenticio di curcumina pa cuida salud di weso y articulacionnan, ta necesario sa eligi e miho opcion.

Un di e recomendacion di expertonan di Solgar ta cu ta busca e combinacion di curcumina cu piperina, e principio activo di pepper preto, cu ta yuda mehora absorcion di e prome y ta aumenta su absorcion y margen di eficacia den e organismo.

Awo bon, esaki no ta e unico combinacion disponibel ni e unico capaz di brinda beneficio.

Tin varios forma di potencia e efectonan di curcumina. P'esey, Solgar ta bringa un amplio variedad di opcion dentro di e gama Full Spectrum Curcumin.

E cas Solgar tin mas di 60 aña di

experiencia, ta conta cu un ekipo di experto lidernan den industria cu ta inclui e famoso investigador biokimico dr. Richard Passwater.

Y, dado e gran rigurosidad cu ta aplica den cada un di e aspectonan di elaboracion di e complementonan, su label color di oro ta haci cu awendia ta un sinonimo di calidad y salud.

Datonan di interes

- Pa un adulto, ta recomenda tuma un capsula pa dia di curcumina hunto cu algun cuminda principal.

- Expertonan di Solgar ta indica cu ta importante comenta na dokter riba nos interes den tuma e tipo di complementonan aki, pa por realiza un control y realiza e observacionnan pertinente.

- Un capsula di e complementonan aki ta aporta mas di un 93% di curcuminoide y otro antioxidantenan natural, manera por ta e mescla den polvo

di betacaroteno y acido ascorbico.

- E gran mayoria di e complementonan alimenticio di Solgar ta apto pa vegano. Sin embargo, ta recomenda lesa detenidamente e producto na momento di adkiri'e, ya cu e capsula por ta cubri cu gelatina di origen animal.

E apoyo di bon alimentacion

Pa preveni e desgaste di e articulacionnan y e desaroyo di enfermedadnan, manera artritis, ta necesario apoya un estilo di bida sano.

Di e manera aki, e practica di cada un di e bon habitonan, dia pa dia, lo logra potencia e efecto di e complementonan alimenticio y, por tanto, proporciona e bienestar desea.

Un di e habitonan cu t yuda un gran medida pa e alcance di e complementonan alimenticio ta mas potente bin na ta, evidente, e alimentacion.

Den e ambito aki, e clave di exito ta den hiba un dieta balansa, cu e menor cantidad di excesonan posibel, porcionnan suficiente, dentro di horarionan di cumindanan fijo.

Pero, ante tud cos, nos mester consumi regularmente alimentonan di calidad, cu un aporte nutricional di acuerdo na nos necesidnan y por supuesto, siña na combina dicho alimentonan pa preveni inflamacion y otro molester.



Inventarionan di crudo Mericano ta subi inesperadamente den 3.5 miyon bari siman pasa

E inventarionan di petroleo di Merca, a aumenta inesperadamente siman pasa, mientras cu gasolin a subi y e destiladonan a disminui, e grupo di industria Instituto Mericano di Petroleo, (API) a bisa diamars.

E existencia di crudo a subi den 3.5 miyon di bari den e siman cu a caba, dia 14 di December na 441.3 miyon, loke por compara cu e expectativa di analistanan di un disminucion di 2.4 miyon di bari.

E inventarionan den Cushing, Oklahoma, punto di entrega di e contracto na Merca, a crece den 1.1 miyon di bari, a musta datonan di API.

E tasa di utilizacion di e refinarianan a aumenta den 47 mil bari pa dia, segun API. E existencianan di gasolin a aumenta den 1.8 miyon di bari, loke a compara cu e

expectativa di analistanan consulta den un sondeo di Reuters di un aumento di 1,2 miyon di bari.

Inventario di destiladonan, cu ta inclui diesel y e combustibel pa calefaccion, a baha den 3.4 miyon di bari, contrario na e estimacion di un incremento di 573 mil bari, API a bisa.

E importacionnan di petroleo di Merca, a subi siman pasa den 897 mil bari pa dia, na 7.9 miyon di bari pa dia.

Prijsnan di petroleo a amplia levamento su perdidanan den e operacionnan posterior na ciere di e sesion regular di e mercado, despues di e rapport di API.

Si e aumento di inventarionan ta confirma pa e datonan cu lo wordo publica diaranson, Gobierno di Merca, lo ta su prome aumento den tres siman.



WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

SCEPTIC TANK (7 CUBE)

PRIJS SPECIAL
AWG 75,-



YAMANOS NA:
560 3500 OF 563 4201

Ta detene na Venezuela cuatro gerente petrolero señala di presunto corrupcion

Cuatro gerente die empresa Petrowarao, na Venezuela, a wordo deteni pa presunto hechonan di corrupcion den e contratacion di un ekipo di mantenimiento, Ministerio Publico a informa diamars. Directivonan di e compania (forma na 2006

conhuntamente pa e firma Anglo-Frances Perenco y PDVSA) a ocasiona na e pais Sur Americano un "daño patrimonial" di nueve miyon di dollar, segun fiscal general Tarek William Saab a indica diamars den un rueda di prensa.

**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500





Pele ta duna un bon bini na e DT Argentino Sampaoli na Santos

E mitico Pele, tricampeon di mundo cu e seleccion Brasileño di futbol, a duna diamars e bon bini na e Argentino Jorge Sampaoli, kende a wordo presenta como e entrenador nobo di Santos.

Sampaoli, exentrenador di e seleccionnan di Chile y Argentina, lo dirigi pa dos aña e elenco Brasileño den cual Pele a briya durante mayor parti di su carera.

"Bon Bini na Santos, Jorge. Mi ta spera cu bo trece exitonan grandi pa nos club. Si mi por yudami den algo, bisami. Bon suerte!", Pele a bisa riba su cuenta di Twitter poco despues di e presentacion di e DT Argentino.

Den su prome rueda di prensa tras di a wordo confirma na e cargo, Sampaoli a bisa cu e ta spera di ta "riba e altura" di Santos.

"Loke semper mi a purba di busca tras di mi paso den e seleccion di Argentina tabata un luga cual historia tin di haber cu mi idea futbolistico (...) Aki mi tin hopi cos di haci y hopi pa disfruta di e característica di futbol Brasileño," el a relata.

Sampaoli, di 58 aña, no ta dirigi desde cu el a aleha di e seleccion Argentino tras di su eliminacion den e octavonan di final di Mundial di Rusia.



LA Galaxy ta anuncia cu Zlatan Ibrahimovic lo sigui den e club na 2019



LA Galaxy a anuncia diamars cu e delantero Sueco Zlatan Ibrahimovic lo sigui den e ekipo durante e temporada 2019, tras su gran desempeñu den su prome aña den e club.

Na 2018, e atacante a marca 22 gol y a duna 10 asistencia den 27 partido durante e temporada regular di MLS.

"Nos ta hopi satisfecho di acorda un contracto nobo

cu Zlatan pa e bolbe na e ekipo den e temporada 2019," director deportivo di LA Galaxy Dennis te Kloese a bisa.

Ibrahimovic a yega na MLS na Maart, procedente di Manchester United. A lo largo di su carera, e atacante tambe a pasa den Ajax, Juventus, Inter di Milan, Barcelona, AC Milan y Paris Saint-Germain.

THE ALON
A BEAUTY EXPERIENCE

We are artists
Your hair is our canvas, your energy our inspiration
and your satisfaction our best reward.

Merry Christmas and
Happy New Year

The Salon Aruba | @TheSalonAruba
+297 744 4480 / +297 588 3838 | thesalonaruba@hotmail.com
Caya Belico Croes 222 (Cayena Mall) Ink 3

NOS CU NOS NA 99 BAR & RESTAURANT EXITO TOTAL!!

Kudawecha/Calabas Square Garden – Ya a bira tradicion na 99 Bar & Restaurant cu tur fin di aña ta organisa e torneo "NOS CU NOS" pa su fiel clientenan cu mayoria atardi ta bataya otro den e unico Domino Square Garden na mundo. E aña aki no tabata excepcion, y un biaha mas Dr. Han a sa di organisa un tremendo atardi pa clausura e aña 2018.

E biaha aki tabata tin dos seccion: esun "Niet Zomaar Iemand" pa esnan cu ta frequenta henter aña casi tur atardi pa reta otro, y e seccion cu a wordo forma pa integrantenan di varios team cu a bataya otro henter aña, e liga "Multi Colore". Esaki ta e liga di "you never know how it's gonna end", e seccion caminda gasolin por cay ariba candela, ya cu "E Terror di Camay" ta participa eyden. Ya pa un tiki despues di 1'or lot a wordo tira y den seccion VIP, Tinchí ta forma patna cu "Lucky Viviano", Salomon Heyden ta forma duo cu e Capo di tutti Capo "Don Chicho", Tico "V" ta bira "right hand" di "Luquitas", y por ultimo Osbaldo ta haya e famoso "Jo Cera Wega" como compinche. Den e otro seccion varios trabuco di diferente team manera Madiki Kavel, Red Stone, Old Parr, Cab Co, Biba Lekker, etc etc a tira lot cu otro pa wak ken lo forma patna cu ken.

E bataya ta cuminsa y manera centro "meteo- loco" a pronostica, lamper cu strena a cuminsa cay den liga "Multi Colore"! Stem di e "James Bond" di Camay ta rezona hunto cu un "opstand" di pisca-donan di Nord! Dr. Han tin cu husa tur su diplomacia Chines pa e "opstand" no bira un asunto mescos cu e "gilet geel" nan di Francia! N'e otro banda, den liga VIP, Chicho cu Salo-

mon ta pasa den wowo di hangua cerca Tinchí cu Vi, y Tico "V" cu "Luquitas" tambe tin poco trabou cu e duo poderoso di Osbaldo y Jo "Cera Wega"! Dado momento por a tende Osbaldo grita "stop di cera wega pa loco!", y ata, Jo ta lanta bandona campo di bataya den pura pasobra el a corda cu na cas e tin "otro wega" pa bay cera! Di e forma aki Don Chicho y Salomon ta clasifica "suuaavee" pa final. Ne otro mesa, Tico "V" ta haya un baño di awa friu ora cu contra su expectativa Tinchí y Vi ta dal nan tumba abou! Den un gran final hopi emocionante, Don Chicho y Salomon ta logra derota Tinchí cu Vi cu score di 2-1 pa asina titula campeon "Nos cu Nos" 2018 di 99 Bar & Restaurant! Mester menciona cu e weganan tabata sumamente duro y cu solamente un sapato blanco a cay ora cu e duo di Tico "V" y Lucas ta pasa Don Chicho y Salomon un "witte schoen" pa nan bay pasa un "white christmas". Den liga "Multi Colore", Roy Gurutaco di Madiki Kavel y Rafael Rodriguez di Caba Cos, ta derota Helena Kelly di Caba Cos

y Tony Tribon di Biba Lekker den otro final super emocionante!

Na final Dr. Han di 99 Bar

& Restaurant a duna danki na un y tur presente pa tur na participacion den aña 2018, y tambe na Dewars

pa e excelente patronisacion. Na un y tur, y pueblo di Aruba en general, un bon pasco y feliz 2019!



SERVICIO Y COMPRA

Santa Cruz BARBERSHOP
Mon-Fri: 8AM-9PM • Sun: 9AM-6PM
T1.600-6673 • T2.592-1880

Professional tattoo
Pro Tattoo 2
Santa Cruz 36 - A
Tel: (297) 533 6602 - Cel: (297) 593 3946
Oscar Vidal @PROTA2AUA

POWERLIFTING • BODYBUILDING
WARRIORHOUSE GYM

Situa na
Santa Cruz 266
Tel: 566-4478

HAIRCUTS • LINEUPS • FADES • STRAIGHT SHAVES • DESIGNING
FRESH CUTS BARBERSHOP
OPEN FROM MONDAY TO SATURDAY 9:00 AM - 8:00 PM
CLOSED SUNDAY FROM 10:00 AM
SANTA CRUZ 102 - LOCAL 1
585-0121 747-0121
LOCATED RIGHT AFTER TACO MEXICANA (Cruz)

Celantoro's Grill
Pa pedido yama 594-0635

Dijkhoff Pest Control
SEROE PRETO 14K CEL: 5679166
DIJKHOFFPEST@HOTMAIL.COM

TA BENDE
Store display table
For sale!
700,- florin
Si bo ta interesa
pa compra, por yama na
748- 8280

VERHUIZING • MOVING • MUDANSA
RENT THIS TRUCK
CUMINZANDO NA 75 FLORIN PA TRIP
WHATSAPP / CALL: 749-3461

Bo dak ta lek ??
Nos ta drecha dak cu
garantia di 10 anja,
tambe ta hasi trabow di
verf, welder, coriente,
plumming, metsla,
carpinte, haci cura limpi
y kap mata.
Yama:
560-8568

SEDE DI BBQ
TIN DIADOMINGO
AWO BBQ Y CUMINDA
DI PASCO LO TIN,
AJACA
HAM HORNA
LOMITO
1/4 GALINJA CU SU
REJENO
AROOS CON POLLO
SALADA DI GALINJA
SALADA DI BATATA
BBQ
PINCHO
CHORISO
PA PEDIDO POR JAMA NA
569 0131

!!!GANGA!!!
TRAILER HOME FOR
SALE,
taxatie report 33000
Baratiyo awor
24500,00 discutibel!!
más un chikito pa
6500 negociable
Tur dos pa 30000,00.
Great pa biba den dje of pa
verhuur e, tambe muebels
nan pa motibo
di mudansa.
5929246

Pa bo
matanan
ta berde y bunita
Gordura
di bon calidad. Alf 8, pa saco,
cumpra 10 ta delever gratis.
Tel.
592-6209

SERVICIO SEPTIC
Servicio di Septic Tank – Chica Pos
Yos Septic Tank
Tel: 566-6144 / 748-2689
Yos ta yega mesora y sigur!

CONSTRUCTION
Ta haci
trabao di
coriente, verf,
plumming,
welder,
metsla,
drecha dak,
haci cura limpi,
corta mata
yama: 5608568

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141

Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234

Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782

Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913

Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000

Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

MANTENCION DI JARDIN

TA CORTA TUR TIPO DI MATA Y TRIM - SERVICIO DI PESTISIDA - TA TRATA MALEZA DI MATA PA TUR NOS CLIENTENAN - TA TRAHA JARDIN BUNITA - TA DESIGN JARDIN - LANDSCAPE CURA DI CAS OF NEGOSHI - TA DECORA CAS CU MATA Y FLOR - SERVICIO DI DRIPSYSTEM PA MUHA MATA - LIMPIESA Y CHAPI ENGENERAL

YAMA
LINO'S GARDENS & CONTRACTORS

Cel: 592 4522

KEN CONOCE TERA, MIHOR CU UN PORTUGUES??

UN CAS CU MATANAN BUNITA, TA UN CAS ALEGRE!



NUMBER 3

Lotto Merdia DECEMBER 18	Lotto Anochi DECEMBER 18	DIARIO DECEMBER 18 1. 4145 2. 3106 3. 8712 SUPER 4 0729 CURACAO DECEMBER 18 1. 4247 2. 7622 3. 0141 Flamingo DECEMBER 18 1. 2881 2. 8570 3. 4093
CATACHI Sorteo # 2425 5547 9943 6265	CATACHI Sorteo # 6663 3573 8588 8852	
BIG 4 Sorteo # 2425 9917	BIG 4 Sorteo # 5707 4108	
1OFF Sorteo # 481 4938	1OFF Sorteo # 412 1105	
ZODIAC Sorteo # 2425 7446 Scorpio	ZODIAC Sorteo # 4466 1702 Sagitario	
LOTTO "DIA" DECEMBER 18 08 14 16 23 28	LOTTO 5 DECEMBER 15 08 16 19 29 34 25 K	LOTTO MEGA DECEMBER 18 04 16 18 20 03

Ta haya mucha di tres aña morto despues di a wordo rapta pa un leopardo for di su cas

E curpa decapita di un mucha homber di tres aña, a wordo entrega na su mayornan diamars, un dia despues cu un leoparto a gare na su cas, nort di India y a lastre den un selva cercano, AFP a informa.

E mucha, cu tabata tin di nomber Wasim Akram, tabata dialuna den cushina cu su mama, ora cu e animal a dreña e cas, a gara e chikito y a hib'e den mondi.

Kashmir Observer a reporta cu e hechonan a tuma luga den e aldea di Jamlan, entre e estadonan di Jammu y Kashmir.

E rangernan a logra ubica e animal, pero no a logra captur'e. Autoridadnan local a solicita permiso pa mata e bestia, cu ta atribui dos morto mas den e ultimo dos lunanan, incluyendo un otro menor di ocho aña, fayeci dia 7 di December.



Di su parti, servicio di proteccion, di naturalesa a pidi na e residentenan local prudencia y a afirma cu tal incidentenan a sosode pasobra e humanonan a invadi e habitat di e leopardonan.

Estimacionnan oficial ta ubica entre 12 y 14 mil e cantidad di leopardonan na India, segun AFP. Di nan, segun cifranan di gobierno, 431 a wordo mata

aña pasa, e mayoria door di cazadornan furtivo. Ta calcula cu e felinonan aki ta causa cientos di morto tur aña.

**Ta Huur
Apartment na
Savaneta
Tell:
5659518**

BAN CELEBRA PASCO DI NACEMENTO, CUMINSANDO CU NOBENA DI PASCO, MISA DI AURORA, DIADOMINGO 16 DI DECEMBER



Na Polonia tin un custumber di comparti un pida pan sin yeast, un pida wafel, e "oplatek" (plural "oplatki"), den iglesianan, casnan y na trabao den tempo di Pasco di Nacemento.

E wafelnan ta horna cu hariña di trigo puro y awa, nan ta rechthoek y hopi fini; nan ta di mes composicion cu e pan di altar cu ta bira Eucaristia durante consagracion durante Santo Sacrificio di Misa di Santa Iglesia Catolico. Pasobra e ta solamente un recuerdo di e Curpa di Cristo, un recuerdo usa den casnan priva, obispo of sacerdote no a santifik'e. Miembronan di famia y amigonan ta laga otro kibra un pida chikito di nan Oplatki y come di dje. Intercambia Oplatki cu otro ta simbolo di perdona faltanan y foutnan di pasado y su intencion ta pa recorda e participantenan e importancia di Pasco di Nacemento, Dios y famia.

Parokia La Birgen di Fatima na Dakota ya pa algun aña caba a introduci e oplatki pa e fiesta di Pasco di Nacemento. Den temporada di Advent, despues di Misa tin e oportunidad pa cumpra oplatki na balor di 5 florin.

OPLATKI VOORGERECHT
(ENTRADA / APPETIZER) DI
COMEMENTO DI PASCO DI
NACEMENTO

E tradicion ta cu e famia ta reuni rond di mesa prome cu come cena di Nochebuena. Cada persona ta ricibi un oplatek. E cabes di cas, tipicamente e persona di mas edad presente of e tata di famia ta tuma

un oplatki y ta ofrece su oplatek na un miembro di famia deseando e un Bon Pasco. Esaki ta contesta kibrando un pida, come y ofrese esun di dje na e cabes di cas pa e kita un pida. Di e manera aki nan ta transmiti na otro nan miho deseonan. E intercambio ta expresa unidad, amor y pordon. Si no tin e wafel, ni pan sin yeast, por usa pan normal. Awendia Oplatek ta bay mas leu cu famia y sa compartie tambe entre studiantenan of colleganan actual of di pasado. Tambe sa manda nan como regalo chikito hunto cu tarjeta di Pasco na sernan stima cu ta leu for di cas.

Cada envelop contene 5 oplatki (4 blanco y 1 roos). E wafelnan tin graba riba nan imagenan religioso relaciona cu Pasco di Nacemento incluyendo e Nacemento, Birgen Maria cu niño Hesus of e Strea di Betlehem. Roos ta pa e bestianan di cas. Nan tambe tabata presente na nacemento di Hesus y nos ta honra nan presencia cu nan propio wafel. Sea ta e buey y e burico di Betlehem, of nos huisdier, tur ta participa den e misterio di Pasco di Nacemento.

Aunke e no ta e Eucaristia e ta parce y ta simboliza e presencia di kende a nace den un Cas di Pan (Betlehem) y kende a bira E mes e Pan di Bida.

**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Poesia/Reflexion Special pa mi Mama Stima

Esperanza /Sansha/Sasha ariba su 63th

Happy Birthday..awe 18 dec. 2018.

"Sansha", ta un so tin...Magia
Radiante "

"Sansha" Un ser humano dushi y
unico

"Sansha" aunke salud kibra y
cansa... Ta keda cu Animo

"Sansha" ta cla pa yuda,
duna sosten y apoyo

"Sansha" Un ser Luchado, balente y
cla pa calma tur dolor

"Sansha" Un ser Dibina, e garoti di forza y amor

"Sansha" Dama admira yena cu charisma y cariño



Awe nos ta gradici, Papa Dios, cu a duna nos un Mama, un
Consehera,

Un compañera, un amiga, un casi Dokter, y Abogada, un
Alegria .

E dicha grandi di tene ainda cu nos, e ta un Magia Radiante di
tur mainta.

Su Amor Incondicional y Alegria ta haci mi Mama , un Dama
Admira y Bendiciona

Pa nos tur, y pa su Pueblo di Aruba, cu semper ta den su
curazon y oracion.

Mami masha pabien cu Papa Dios bendiciona Mami cu hopi
años mas di bida, salud, forza y pasenshi y paz y hopi Amor y
gracia y fabor, pasa un dushi dia.

Un jui cu ta admira y balora y stima su Mama :
Sparkle Angelo Koolman.

Misa di Aurora temporada di Pasco y Año Nobo

16 di december te cu 6 di januari

2018 - 2019 A.D.

- 16 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M. - 8:00 A.M.-10:00 A.M.-7:00 P.M.
- 17 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M.
- 18 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M.
- 19 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M.
- 20 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M.
- Celebracion Penitencial cu Confesion personal 6:00 P.M.
- 21 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M.
- 22 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M. - 7:00 P.M. **Kapel Madiki** 6:00 P.M.
- 23 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M. - 8:00 A.M.-10:00 A.M.-7:00 P.M.
- 24 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M.- 7:00 P.M. - 12:00 A.M.
- Pasco di Nacemento
- 25 dec. S.S. di Misa 8:00 A.M. - 10:00 A.M.-7:00 P.M.
- 26 dec. S.S. di Misa 10:00 A.M. - 7:00 P.M.
- 27 dec. S.S. di Misa 7:00 P.M.
- 28 dec. Fiesta di Santo Muchanan inocente. 7:00 P.M.
- 29 dec. S.S. di Misa 7:00 P.M. **Kapel Madiki** 6:00 P.M.
- 30 dec. Fiesta di Santa Famia
s.s. di Misa 6:30 A.M. - 8:00 A.M.-10:00 A.M.-7:00 P.M.
- 31 dec. S.S. di Misa 7:00 P.M. Bendicion Solem 11:30 P.M.
- 1 Jan. S.S. di Misa 10:00 A.M. - 7:00 P.M.
- 6 Jan. Fiesta di Tres Rey
S.S. di Misa 6:30 A.M.- 8:00 A.M.-10:00 A.M. -7:00 P.M.

**Pastoor Stanislaw Sekula ta desea boso tur un
bon Pasco y un Feliz año 2019**

Sudoku

		3		9	2			
4				3			1	
2	7							
	1		3					8
	5		1	6	7		3	
3					8		6	
							5	3
	3			8				9
			6	2		1		

Condorito



PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIRANSON 19 DI DECEMBER 2018

COMPILA:

DIAMARS 18 DI DECEMBER 2018 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

AWE ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA I GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE TE BREVEMENTE HOPI NUBLA
CU CHENS PA LOCALMENTE UN AWACERO PASAJERO.

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAH AWE NOCHI 06:18 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:55 AM.

BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI GENERALMENTE DIRECCION OOST;
FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)
DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;
FORSA 6 TE 7 (40 TO 61 KM/HR, 22 TO 33 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO:

DEN PROXIMO 24 ORA EXTENCION DI UN AREA DI PRECION HALTU RIBA ATLANTICO LO DOMINA
WEER DEN REGION LOCAL MANTENIENDO ESAKI GENERALMENTE SECO. DEN ORANAN DI MARDUGA I MAINTA TREMPAN NUBIANAN POR AUMENTA UN RATO PERO NO TA SPERA AWACERO DI IMPORTANCIA.

CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 4 TE LOCALMENTE 7 PIA CU E OLANAN DI MAS HALTO NA COSTANAN OOST TE NOORDWEST DI E ISLA. TA PIDI OCUPANTENAN DI BOTO CHIKITO PA PROCEDE CU CAUTELA RIBA LAMA HABRI YA CU LOCALMENTE LAMA POR TA RELATIVAMENTE BRUTO DEBI NA E BIENTO DURO.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT MAX 30 / MIN 26 / 0.0

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO TRES (3) DIANAN:
LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO PASAJERO.
BIENTO LO TA MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION OOST;
DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;
TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 30/25

SKINA CRIYO CATERING Y DELIVERY SERVICE TA PRESENTA SU SERVICIO SPECIAL PA PASCO Y AÑA NOBO

* HAM DI PASCO HORNA. (mas o menos 4kg) (jamon Horneado) Afl. 50,00 - 60,00	* CABRITO STOKA (pa 6 -8 persona) (chivo estofado por 6 -8 personas) Afl. 70,00
* GALIÑA JENA HORNA (1500 gr) (pollo relleno horneado) Afl. 35,00	* STEAK CU MUSHROOM SAUS (pa 6 -8 persona) (beef steak de carne en salsa de hongos por 6 - 8 personas) Afl. 60,00
* CALACUNA HORNA (mas o menos 5 kg) (pavo horneado) Afl. 70,00	* AYACA DI GALIÑA, PORK OF MIX. (ajaca de pollo, cerdo ò mixto) (pedido minimo 6) Afl. 6.00 pa un.
** CALACUNA JENA y Horna (pavo relleno y horeando) Afl. 85,00	
* PIA DI PORCO HORNA (mas o menos 4.5kg) (pernil horneado) Afl. 65,00	

HACI BO PEDIDO PROMER CU DECEMBER 22, 2018.

LO ENTREGA DIA 23 y 24 DECEMBER 5PM - 7PM

25 DECEMBER 10.00 AM - 4.00 PM

Sra. Ana.Tel. 5948921.

**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500

Maduro Heavy Equipment N.V.
Pa tur tipo di santo, piedra y graniet
Pa trabao di rosamento y cobamento
di fundeshi of Pos

Tin special riba diasabra

Rooi Bosal 49

Tel: 5851708/5943207/5931608

INVITACION PA NOBENA DI PASCO NA HONOR DI DIBINO NINJO HESUS NA

Grupo di oracion Católico The Voice of Jesus ta invita henter pueblo di Aruba pa un nobena di Pasco na honor di Dibino Ninjo Hesus na Koyari, cual ta bay cuminsa dia 15 December 2018 y ta termina dia 23 di December 2018 y e ultimo dia 23 Dec. 2018 despues di e nobena, nos lo bay tin un celebracion di Pasco cu cancionnan di Gaitas y cu presencia di Santa Claus. Nos lo bay tin oracionnan di Dibina Misericordia y e Rosario na Dibino Ninjo Hesus. Nos ta cuminsa e nobena tur dia pa 7.30pm y ta termina pa 8.30pm. E nobena aki no ta pa muchanan so, pero pa hendenan grandi tambe. Pesey, nos ta invita tur e mayornan pa bin hunto cu nan yiunan y cu henter famia pa bin pasa e 9 anochinan contento y alegre resando y cantando dilanti di e pesebre na Koyari. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Bini uno, bini tur.

Nos ta warda boso sin falta.

ORACION DI DIA

**Un feliz dia rumannan y cu Dios drama Su
bendishon na abundancia riba nos.**

Awe cu nos ta riba e di cuater dia di Misa di Aurora e Palabra di Señor ta papia cu nos tocante nos fe. Cu den Dios cualkier di nos sterilidad lo ta venci. E por ta nos curazon cu a bira duro manera piedra, seco y sin bida pa falta di pordon. E por ta tambe e sentimentonan negativo cu ta haci nos sernan amargo of nos actitud di terkedad. Zakarías no a duna fe na e Palabra di Dios. E no por a alcanza kere cu den nan edad su casá Elizabeth por a sali na estado. Hopi biaha nos tambe ta midi e poder di Dios. Pero cu nos bista di fe nos mester kere cu loke ta imposibel pa hende ta posibel pa Dios.

Lucas1, 5-25

Oracion: Dios Todopoderoso, maske nos ta prepara nos, cada aña di nobo, pa Pasco di Nacimiento, cada bez nos ta sinti tambe con debil nos ta y sin forza y con nos no por logra e gracia di un Pasco feliz solamente pa nos esfuerzo.

Bo a yama Samson y Huan Boutista pa bira hombernan di forza y gran influencia den pueblo. Bo a haci nan fuerte den mortificacion, ayuno y disciplina severo. Pero pa muestra cu tur nan forza tabata bini di Bo so y cu tur nan grandeza tabata puramente gracia, Bo a

anuncia nan nacemento di antemano na hendenan desampará, na hendenan cu tabata incapaz pa haña yiu.

Muhenan cu tabata sin speranza Bo a haci nan bira mama toch, pa muestra cu tur poder ta den Bo man y cu tur grandeza di hende ta un gracia dibino. Caminda debilidad ta abunda, aya Bo forza ta mas abundante y caminda picá di hende ta haci nan mas debil ainda, aya Bo gracia ta duna nan un forza sobrehumano. Ki un consuelo pa nos, Señor, durante e dianan aki di Aurora! Nos ta busca un Pasco feliz, pero nos mes forzanan no ta yega pa logré. Nos boluntad ta hopi grandi, pero caminda ta muchu leu. Si

no ta pa Bo forza, nos no ta alcanza nos destinacion. O Dios, cu a muestra Bo poder den debilidad extremo di Mama di Samson, den Mamanan di Huan Boutista y di Hesus, fortalece nos tambe pa cumpli mihó cu Bo boluntad y logra asina e paz cu por haci nos Pasco feliz. Mama Maria, abo sa ki obranan grandi Dios por haci cu hende debil. Pidi'E pa apesar di nos esfuerzonan debil, toch nos por haña parti den gracia di su binimento. Amen.

Ta HUUR

un studio apartament
na Santa Cruz
pa 1 persona of pa 1
pareha,
afls 700,00 iclui awa,
coriente y cable.
Pa mas info por tuma
contacto na e siguiente
nr. 5858137/5657366



Servicio

Bo mester di Coaching Politico??

PR y Marketing Efectivo! Na un bon prijs!!

Anto tuma accion y yama.

Dirk Dumfries Tel: 583-7192

CUSHINA DI NESTOR PA PASCO!!

Ham, Galiña yena, Calacuna yena, Aroz con Pollo,
Lomito y Roastbeef,
Soppi carni baca, Carne y Cabrito, Salada di batata y
galiña.

Pa informacion 569-0131.

Homber ta adverti Polis cu e no ta stop di pidi limosna

Diamars ultimo den oranan di mainta diferente melding a drenta na Central di Polis di un homber sospechoso cu ta mobilisa den bisindario di S. Chow Supermarket na Savaneta (na e crusada). Segun e diferente personanan cu a yama, un homber flaco color bruin, bisti cu un tshirt blanco y un petchi (roos, of oranje), y cu un rugtas preto, ta cana den bisindario di e bancomatico na altura di e supermercado menciona. E homber lo ta cana ta "loer" na tur hende cu bay haci uzo di e bancomatico y e ta cana rond di e autonan cu ta staciona den e parkeerplaats. Segun un di e meldernan, e homber ta papia Spaño. E patruyanan di San Nicolas a wordo poni na altura pa bay controla den bisindario y na otro bancomaticonan tambe. Den oranan laat di atardi atrobe Polis ta wordo manda den e bisindario ey unda un persona a wordo ataca door di un adicto ambulante desconoci. Segun e informe, e ambulante a trata di ranca su tas. Na e sitio e Polisnan ta papia cu un mucha homber di inicial W. El a declara cu un rato prome cu el a baha for di bus y el a cana bay direccion di e parkeerplaats dilanti

di e supermercado den bisindario. Den e tunnel di e parkeerplaats, el a mira un homber desconoci (bisti cu un petchi roos y e tabatin un rugtas kibra). E homber a bis'e: "Dinero Dinero" y tabata ranca su rugtas. Na e momento ey un auto a bay pasa den e tunnel. E homber desconoci a laga su rugtas los. E Polisnan a bay den bisindario di S Chow pa controla pa e homber aki. A base di e descripcion duna, patras di ex Domino's a topa cu un homber, cu ta e conoci di Polis di inicial D. Mesora a constata cu e ta e persona di e meldingnan. El a bisa cu un rato prome e tabata banda di S Chow ta pidi placa. El a admiti esey pero cu e no ta horta. Tambe el a bisa e Polisnan cu e no tin trabou y no ta haya onderstand manera otro personanan manera e. Mirando cu e no por haya trabou, e lo sigui pidi limosna. El a bisa tambe cu solamente e ta pidi placa na personanan cu e conoce. Tambe el a bisa e Polisnan cu nan lo mester bini hopi biaha p'e pasobra e lo no stop di pidi placa. E Polis a hala su atencion y a advertie riba e consecucionan di su comportacion. El a cana bay despues di e skwal cu el a haya.

Manchester United a despidi di Mourinho tras di mal comienso di temporada

E relacion di Jose Mourinho cu Manchester United parece di ta irecuperabel desde basta tempo, pero e club finalmente a anuncia diamars e despido di e tecnico Portugues despues di a sufri otro humiyacion. Despues di a disfruta decadanan largo siendo e club mas grandi di futbol Ingles, United casi a asumi cu e cantioso recursonan economico di Chelsea y Manchester City a haci practicamente inevitabel cu nan lo a supera den acumulacion di trofeo. Pero ora cu Liverpool - un club cu tabata un sombra pa hopi aña riba e "diabelnan cora" te na yegada di Alex Ferguson - a muestra diadomingo su gran superioridad pa demostra cu e ta riba un otro nivel, e dianan di Mourinho na Old Trafford parece di ta conta. "Manches United ta anuncia cu e tecnico Jose Mourinho a laga e club cu efecto inmediato," United a revela tras di un comunicado breve. "E club lo kier a gradici jose pa su trabao durante tur e temponan aki na Manchester United y ta desee exito den futuro," a agrega. E despido a tuma lugar despues di e derota 3-1 contra Liverpool, cu a laga e "Red Devils" riba 19 punto di e ekipo di Jurgen Klopp, na di seis lugar di Premier League y riba 11 punto riba e puestonan di clasificacion pa Champions League. Esaki ta su pio inicio di temporada di United den liga Ingles den 28 aña y e 29 golsnan cu nan a ricibi, ta marca e pio registro den e etapa aki di e campaña den 56 aña, algo inaceptabel pa algun fanatico cu a crece mirando e triunfonan di e ekipo durante e exitoso ciclo di 26 aña di Ferguson. Mourinho lo destaca siguramente cu el a gana Europe League y e Copa di e Liga den e temporada 2016-17 prome di a hiba United na



di dos lugar di e Premier, e temporada pasa y a disputa e final di Copa FA, unda cu el a wordo derota door id Chelsea.

Pero e exentrenador di Real Madrid a wordo contrata pa restaura e grandesa di e club despues cu David Moyes y Louis van Gaal a lucha pa sali di e sombra di Ferguson.

Y a fracasa estrepitosamente den logra esaki, aunke cu cada derota el a haya forma di culpa e hungadonan y di recorda su criticonan su exitonan anterior.

Si el a faya purbando di gana cu e estilo habitual di United, por ta e por a sobrevivir un poco mas na e puesto, pero su cabesura ya tabata insoportabel pa e fanaticonan y exhungadonan di e club.

Mientras City, Liverpool y hasta Tottenham Hotspur ta deleita nan fanaticonan cu un futbol vistoso y un ritmo desenfrena, Mourinho a converti den e principal defensor den "para e bus", un frase cu el a introduci den e lexico di futbol Ingles, ora cu e tabata keha cu su oponentenan tabata defende cu hopi mas hungado ora cu nan a midi cu Chelsea.

United a bisa cu nan lo nombra un tecnico provisional dentro di e proximo 48 oranan, mientras cu ta purba di gana tempo pa contrata un entrenador di renombre.



BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Di Pueblo

Tipline: 585 9500

e-mial: solodipueblo@gmail.com

KENRO Jewelers

Ta anuncia fayecimento inespera di su fundadora y directora:



Lenny Theysen-Croes

*03-11-1951 - †16-12-2018

Acto di entierro lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz diahuebs 20 di december 2018 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 19 di december 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Cu Lenny sosega na Paz

Nos lo bay haya su falta masha hopi.



Comision Premio Excelencia den Deporte:

Sistema nobo digitalisa pa nominacion di atletanan pa PED 2018

Manera ta conoci caba tur aña ta tuma lugar Premio Excelencia den Deporte caminda ta duna reconocemento na e atletanan cu a destaca den nan deporte e aña anterior. Minister di Deporte Sr. Dangui Oduber un biaha mas ta desea di duna reconocemento na nos atletanan cu a destaca den aña 2018.

Comision Premio Excelencia den Deporte consistiendo di representantenan di Minister di Deporte, instancianan deportivo y como tambe reporteronan Deportivo ya caba a cuminsa reuni pa organisa e siguiente magno evento cu lo tuma lugar tentativo na luna di maart di aña 2019. Comision Premio Excelencia den Deporte lo tene e federacionnan na altura di e fecha exacto y e lugar di e magno evento.

Diabierna 14 di December comision a manda carta via email pa tur e federacionnan di deporte. Nos ta spera cu tur federacion lo haci nan maximo esfuerso pa manda nan nominadonan pa asina e deportistanan den nan ramo di deporte no keda perhudica.

Aña pasa di 38 federacion, solamente 14 a manda nan nominadonan.

Cambio den sistema di nominacion E aña aki comision PED a introduci un sistema nobo cu ta uno digital caminda via un link e federacionnan por yena un formulario y upload tur documentonan pidi pa asina nomina nan atleta.

****ATENCION**:** ULTIMO FECHA PA YENA FORMULARIO PA NOMINACION TA 15 JANUARI 2019.

Regla- y rekisitonan:
Pa bin na remarca pa un di e premionan, e federacion mester tene cuenta cu varios regla. Siguietemente e reglanan y criteria cu ta conta pa e evento aki.

Federacion
1. E federacion cu presenta un nominado mester ta afiliá na Aruba Sport Unie of na Comité Olimpico Arubano y mester tin e status di ta den "good standing".
2. E federacion mester a tene un campeonato nacional y/of competencia durante



aña 2018.

3. E nominado mester ta un persona di conducta ehemplar na unda e aspecto di "fair play" ta refleha y consecuentemente ta profila su mes como un role-model pa nos hubentud.

* Bou di e palabra "good standing" ta wordo compendi cu un federacion ta cumpli cu e rekisitonan pa ta miembro di ASU of miembro di COA. Un federacion cu ta suspendi of sanciona pa incumplimento cu ASU of COA lo no por participa den Premio Excelencia den Deporte.

Nominadonan

1. E persona mester ta miembro di un federacion deportivo, reconoci pa ASU of COA.
2. E federacion mester entrega un C.V. di cada nominado.
3. E resultadonan deportivo di e persona mester aparece den un forma oficial. (p.e. resultadonan publica door di e federacion y tambe e resultadonan mester ta conforme e reglanan oficial di e deporte. (p.e. den landamento e tempo, den baseball e averahe di bateo etc.)
4. E resultadonan mester ta procedente di competencia oficial di e federacion local of di e federacion internacional.
5. Un federacion por nomina e mesun persona di e aña anterior si den opinion di e federacion en cuestion e nominado ta esun cu a destaca e aña aki atrobe.
6. Por nomina e mesun

persona den mas cu un categoria si e ta cumpli cu e criterionan vigente.

7. Pa tur nominado ta rekeri 2 potret; un pasfoto y un potret digital den accion practicando su ramo di deporte).

8. SIN POTRET OF CV/ RESULTADO NO TA ACEPTA E NOMINACION.

Un atleta por gana e premio maximo 3 biaha unicamente.

Categorianan

Cada federacion por nomina 1 candidato pa e siguiente categorianan:

E peticion ta pa cada federacion scoge su miho atleta pa aña 2018 den e siguiente categorianan:

1. Deportista infantil/hubenil femenino 10 te cu 13 aña
2. Deportista infantil/hubenil masculino 10 te cu 13 aña
3. Deportista hubenil femenino di 14 te cu 17 aña
4. Deportista hubenil masculino di 14 te cu 17 aña
5. Nobato femenino di aña 2018
6. Nobato masculino di aña 2018
7. Scol cu miho resultado durante 2018 (nomina door di IBISA)
8. Atleta di Aña femenino, minimo 18 aña
9. Atleta di Aña masculino, minimo 18 aña

Den cada categoria, Comision mester ricibi un minimo di tres (3) nominado (=minimal tres diferente federacion), pa por saca un ganador. Comision tin e derecho di rechasa un nominacion si e federacion no ta subraya na un manera cla y convincente pa ki motibo(nan) su nominado ta e persona cu a destaca den aña 2018.

Criterianan general pa tur categoria:

- a) E atleta mester ta Hulandes.
- b) E prestacion tabata entre 1 di januari te cu 31 di december 2018.

Aki ta sigui un aclaracion di e criterionan di e categorianan:

Ad. 1 - 2 Deportista Infantil / Hubenil femenino/masculino 10 te cu 13 aña

E federacion por manda un nominado den cada categoria.

Entrega un C.V. di e atletanan y e resultadonan detaya di aña 2018.

Ad. 3 - 4 Deportista Infantil/ Hubenil femenino/masculino 14 te cu 17 aña

E federacion por manda un nominado den cada categoria.

Entrega un C.V. di e atletanan y indica e resultadonan detaya di aña 2018.

Ad. 5 - 6 Nobato femenino/ masculino di aña

E federacion por manda un nominado den cada categoria.

Un nobato ta un atleta cu a caba di cuminsa cu e ramo di deporte y den un aña (mas of menos) tabatin logronan grandi den e ramo di deporte menciona.

Ad. 7 Scol cu miho resultado den deporte durante 2018

IBISA lo nomina un scol avansa y scol basico cu e miho resultado durante 2018 den e deporte escolar. Tambe IBISA lo reconoce e miho atleta femenino y masculino di scol basico y scol avansa.

Ad. 8 - 9 Atleta di Aña femenino/ masculino, minimo 18 aña

Federacion ta manda number di e atleta cu tin un logro den 2018 den un campeonato reconoci pa e federacion local y/of internacional. Entrega un C.V. di e atletanan y e resultadonan detaya di aña 2018.

E atleta aki mester tin minimo 18 aña di edad, pues a cumpli 18 aña durante 2018. E mester ta un ehempel no solamente den su logronan pero tambe den su comportacion y ta disciplina den su entrenamiento y participacion.

Premio

Lo tin premio efectivo of cadeau bon den tur categoria.

Tur atleta lo ricibi un certificado di su nominacion y tur ganador lo ricibi un trofeo.

Comision lo rindi homenahe tambe na algun figura deportivo, manera por ehempel directiva, entrenador, coach, referee of umpire cu a sobresali den deporte of ta duna su tempo y dedicacion na deporte.

Votacion

Pa lora ta e votacion pa e atletanan nomina, e huradonan tin e tarea di defende su escohencia y hiba esaki den forma di discusion y evaluacion propio. **IMPORTANTE** ta cu e huradonan ta traha a base di e informacion ricibi di e diferente federacionnan cu ta manda nan atletanan pa nomina. Pues cu otro palabra e Federacion Deportivo ta e unico cu por nomina nan atleta pa e evento di PED.